We are grateful for the daily renewal of our lives.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, enabling us to distinguish day from night.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, making me in the divine image.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, making me a Jew.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, making me free.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, giving sight to the blind.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, clothing the naked.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, releasing the bound.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, raising the downtrodden.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, creating the heavens and the earth.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, providing for all my needs.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, guiding us on our path.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, strengthening the people Israel with courage.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, crowning the people Israel with glory.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, restoring vigor to the weary.

### We pray for God's compassion.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, removing sleep from my eyes and slumber from my eyelids. May we feel at home with Your Torah, and cling to Your mitzvot. Keep us from error, from sin and transgression. Bring us not to trial or to disgrace; let no evil impulse control us. Keep us far from wicked people and corrupt companions. Strengthen our desire to do good deeds; teach us humility, that we may serve You. May we find grace, love, and compassion in Your sight and in the sight of all who look upon us, this day and every day. Grant us a full measure of lovingkindness. Praised are You Adonai, who bestows great kindness upon His people Israel.

ברכות expressing our awareness that each day is a new gift from God

בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִּינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַנּוֹתֵן לַנִּעַף כְּחַ.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֻׁעֻשְׁנִי לְּנָעוֹ לַנִּעָף כִּיוּרִ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֻׁעֻשְׂנִי בְּצַלְמוֹ.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֻׁעֻשְׂנִי בְּצַלְמוֹ.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֻׁעֻשְׂנִי בְּצַלְמוֹ.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, פוֹמֵלִי הִאְרָים.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, פוֹמֵלִי הְאָבִיים.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, מִלְּבִישׁ אֲרָמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶלְ הָעוֹלָם, שִׁעשְׁנִי נְשְׂרָאֵל בּנְבוּרִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶלְ הָעוֹלָם, עוֹמֵר וְשִׁלְחָים.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶלְ הָעוֹלָם, עוֹמֵר וְשִׁרָאֵל בּנְבוּרִם.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶלְ הָעוֹלָם, עוֹמֵר וְשִׁרָּה.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶלְ הָעוֹלָם, שִׁעְשִׁינִ יִשְׂרָאֵל בּנְבוּרָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶלְ הְעוֹלָם, עוֹמִלְם, עוֹנִרִם.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶלְ הְעוֹלָם, עוֹמִלם, שְׁעִשְׁינִי בְּעִלִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶלְ הְעוֹלָם, עוֹנִלָם, הַנִּבּים בִּעִיר.
בְּרוּרְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶלְ הְעוֹלָם, יִנוֹלָם, בִּנִים בְּנִינִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלְבִינוּ מֶלֶלְ הְעוֹלָם, הַנִּילִם, הַנִּינוֹ לַיִיבּר.

### for God's compassion

בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלֶם, הַמֵּעֲבִיר שֵׁנְה מֵעֵינֵי וּתְנוּמָה מֵעַפְעַפָּי, וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךְ יהוה אֱלֹהֵינוּ וֹאלֹהֵי אֲבוֹמֵינוּ, שֶׁתַּרְגִּילֵנוּ בְּתוֹרָתֶךְ וְדַבְּקֵנוּ בְּמִצְוֹתֵיךְ, וְאַל הְּבִיאֵנוּ לֹא לִידִי חֵטְא, וְלֹא לִידִי עֲבֵרָה וְעָוֹן, הַטּוֹב וּבְמַעֲשִׂים טוֹבִים, וְכוֹף אֶת־יִצְבֵנוּ לְהִשְׁלֶט־בְּנוּ וֹצֶר הַטּוֹב וּבְמַעֲשִׂים טוֹבִים, וְכוֹף אֶת־יִצְבֵנוּ לְהִשְׁלֶּטֶר בְּנוּ וֹצֶר הַוֹלְבְחָמִים הּבְּכַל־יוֹם לְחֵן וּלְחֶטֶּד וּלְרָחֲמִים בְּעִינֵיךְ וּבְעִינֵי כָל־רוֹאֵינוּ, וְתִגְמְלֵנוּ חֲטָדִים טוֹבִים טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל. בָּרוּךְ אַתָּה יהוּה גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל. May it be Your will, Adonai, my God and God of my ancestors, to protect me, this day and every day, from insolence in others and from arrogance in myself. Save me from vicious people, from evil neighbors, and from corrupt companions. Preserve me from misfortune and from powers of destruction. Save me from harsh judgments; spare me from ruthless opponents, be they members of the covenant or not.

Personal thoughts and supplications may be added.

We should always revere God, in private as in public. In our hearts we should recognize truth and pursue it faithfully. On arising one should declare:

Master of all worlds! Not upon our merit do we rely in our supplication, but upon Your limitless love. What are we? What is our life? What is our piety? What is our righteousness? What is our attainment, our power, our might? What can we say, Adonai, our God and God of our ancestors? Compared to You, all the powerful are nothing, the famous, insignificant. The wise lack wisdom; the clever lack reason. Our actions, for all their profuseness, are meaningless; the days of our lives, emptiness. Human preeminence over beasts is an illusion when all is seen as futility.

We, however, are Your people, partners to Your covenant, descendants of Your beloved Abraham to whom You made a pledge on Mount Moriah. We are the heirs of Isaac, his son, bound upon the altar. We are Your firstborn people, the congregation of Isaac's son Jacob, whom You named Israel and Jeshurun because of Your love for him and Your delight in him.

Therefore it is our duty to thank You and praise You, to glorify and sanctify Your name. How good is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our heritage. How blessed are we that twice each day, morning and evening, we are privileged to declare:

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

יְּחָי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךּ יהוה אֱלֹהֵי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁתַּצִּילְנִי הַיּוֹם וּבְּכָל־יוֹם מֵעַזִּי פָנִים וּמֵעַזּוּת פָּנִים, מִאָּדָם רָע וּמִחָבֵר רָע, וּמִשְּׁכֵן רָע וּמִפֶּגַע רָע וּמִשְּׂטָן הַמַּשְׁחִית, מִדִּין שָׁאֵינוֹ בֶּן־בְּּרִית. וּבֵין שָׁאֵינוֹ בֶּן־בְּּרִית.

Personal thoughts and supplications may be added.

לְעוֹּלֶם יְהֵא אָדָם יְרֵא שֶׁמְיִם בַּפֵּתֶר וּבַנְּלוּי, וּמוֹדֶה עַל הָאֱמֶת וְדוֹבֵר אֲמֶת בִּלְבָבוֹ, וְיַשְׁכֵּם וְיֹאמֵר:

רְּבּוֹן בָּל-הָעוֹלָמִים, לֹא עֵל צִדְקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּבְּׁלַמִים, לֹא עֵל צִדְקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מַפּילִים תַּדְוֹנוּ, מָה־יִּשְׁעֵנוּ, מַה־בּּׁחְנוּ, מַה־בּּׁחְנוּ, מַה־בְּּלִי מַדְּע, וּנְבוֹנִים בְּלִי תַּקְינוּ גַאמֹר לְפָּנֶיךְ יהוֹה אֱלֹהִינוּ גַאלֹהִי הַשְּׁבּלֹא דָיוּ, הַחְלֹא בָּל-הַגִּבּוֹרִים כְּאֵיִן לְפָנֶיךְ, וְאַנְשִׁי הַשִּׁם בְּלֹא דָיוּ, וְחַלְּמִים בִּבְּלִי מַדְּע, וּנְבוֹנִים בְּלִי הַשְּׁבֵּל, בְּלֹי הַשְּׁבֵל, בְּלֹי הַלְּהִי וְמִיּבְל, בְּלִי הַשְּׁבֵל, בְּלֹי הַבְּלִי הַבְּלִי הַבְּלֹי הָבָּל הְבָּלִי הַבְּלֹי הַבְּלִי הַבְּל.

אָאַבַלָּהָ יִשְׂרָאֵל וִישִׁרִּוּן. שָׁאָדֵלְהָּנָ אוֹתוּ וּמִשִּׁמְחָתְךּ שֶׁשָּׁמִחְתַּ בּוּ לַּלָאתָ אָתר אַלּ זָּב חַשִּּוֹבְּחַ, אֲדַת יַאֲלִב בִּּוֹרְ בְּכוֹלֶךְ שָׁמֵּאַחֲבְּתְרּ שָׁבָּל אֲנַחְנוּ תַּמְּךְ בְּנִי בְּרִיתֶּךְ, בְּנִי אַבְּרָהָם אִנֵּבְרְּ

וֹאִמְרִים פַּעַמֵּיִם בְּכֶּל-יוֹם: אַשְׁרֵינוּ שֶׁאֲנַחְנוּ מֵשְׁבִּימִים וּמַעֲרִיבִים עֶרֶב וַלְשָּׁתְנוּ מָח־טוֹב חֶלְקֵנוּ וּמַח־נָּעִים גוֹרָלֵנוּ וּמַח-יָּפָּה יְרָשְׁתֵנוּ. אָשְׁרֵינוּ שֶׁאֲנַחְנוּ מֵשְׁבִּימִים וּמַעֲרִיבִים עֶרֶב וַלְשָּׁתְנוּ. אָשְׁרִינוּ שֶׁאֲנַחְנוּ חַיָּבִים לְחוֹדוֹת לְךּ וּלְשַׁבֵּחַךּ וּלְפָּאֶרְךּ

> שְׁמֵע יִשְׂרָאֵל יהוה אֶלֹהֵינוּ יהוה אֶחָד. בַּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מֵלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

We acclaim God's holiness.

You are eternal, before Creation and since Creation, in this world and in the world to come. Manifest holiness in Your world through those who hallow You, raising us to dignity and strength. Praised are You Adonai, manifesting Your holiness to all humanity.

You are Adonai, our God on earth and in all the spheres of heaven. Truly You are first and You are last; there is no God but You. From the four corners of the earth, gather those who hope in You under Your protecting presence. All who dwell on earth will acknowledge You alone as God over all the kingdoms of the world. You made the heavens, earth, and sea, and all that they contain. Who among all of Your creatures, in the heavens or on earth, can question You? Our exalted Guardian, be merciful to us for we bear Your great name. Fulfill, Adonai our God, the prophetic promise: "A time will come when I will gather you in, a time when I will bring you home. Renown and praise shall be yours among all the peoples of the earth. This you yourself will see as I bring your captives back home, says Adonai" (Zephaniah 3:20).

for God's holiness ברכה

אַתָּה הוּא עַד שֶׁלֹא נִבְּרָא הָעוֹלָם, אַתָּה הוּא מְשֶׁנִּבְרָא הָעוֹלָם, אַתָּה הוּא לְעוֹלָם הַבָּא.

קַּרִשׁ אֶת־שִׁמְךְּ עַל מַקְדִּישִׁי שְׁמֶךְ, וְקַדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךְּ בַּעוֹלָם הַנָּא.
בְּעוֹלָמֶךְ. וּבִישׁוּעָתְךְּ תָּרִים וְתַגְּבִּיהַ קַרְנֵנוּ. בָּרוּךְ אַתָּר בְּעוֹלְם הַבְּא.
יהוה מִקַדִּשׁ אֶת־שִׁמְךְּ בַּרַבִּים.

אַתָּה הוּא יהוה אֵלהֵינוּ בשמים ובארץ. השמים העליונים. אַמַת, אַתַּה הוּא רִאשׁוֹן הוא אַחַרון וּמִבַּלעָדֵיךּ אֵין אֵלֹהִים. קַבֵּץ קֹנֵיךּ מֵאַרבַּע בַּנִפוֹת הַאַרֵץ. יַבִּירוּ וְיֵדְעוּ בַּל־בָּאֵי עוֹלֶם כִּי אַתָּה הוּא הָאֶלהִים לְבַדְּךְּ לְכֹל מַמְלְכוֹת הָאָרֵץ. אַתָּה עַשִּׂיתָ אָת־הַשָּׁמַיִם וְאֵת־הָאָרֵץ, אֵת־הַיָּם וְאֵת־כַּל־אַשֵׁר בַּם, בכל-מעשה לָךְ מַה תַעשָה. אַבִינוּ שֶׁבַּשַּׁמֵיִם, עַשָּה עִמֵנוּ שַׁנְּקָרָא עָלֵינוּ, וְקַיֵּם־לֵנוּ, הַגַּדוֹל שמק יהוה אַלהֵינוּ, מַה שֶׁכַּתוּב: בַּעֵת הַהִּיא אַבִּיא אַתְבֵם, כי אתו אתכם לשם ולתהלה לעיניכם, יהוה.

PSALM 30

A Psalm of David, a Song for the dedication of the Temple.

I extol You, Adonai, for You raised me up. You did not permit foes to rejoice over me.

Adonai, I cried out and You healed me. You saved me from the pit of death.

Sing to Adonai, you faithful. Acclaim God's holiness.

For God's anger lasts a moment; divine love is lifelong. Tears may linger for a night; joy comes with the dawn.

While at ease I once thought: Nothing can shake my security. Favor me and I am a mountain of strength. Hide Your face, Adonai, and I am terrified.

To You, Adonai, would I call; before the Eternal would I plead.

What profit is there if I am silenced? What benefit if I go to my grave? Will the dust praise You? Will it proclaim Your faithfulness?

Hear me, Adonai. Be gracious, be my help.

You transformed my mourning into dancing, my sackcloth into robes of joy — that I might sing Your praise unceasingly, that I might thank You, Adonai my God, forever.

תהלים ל׳ מִזְמוֹר שִׁיר חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוֹד.

יהוה הֶעֶלְיתָ מִיּרָדִי־בוֹר. יהוה הֶעֶלִיתָ מִן־שְׁאוֹל נַפְשִׁי, יהוה הֶעֶלִיתָ מִן־שְׁאוֹל נַפְשִׁי,

ם בפרם מחפבי למחול לי

הֹשׁלֵב יִלִּיוֹ בְּבִירִי אֲמִתְּלֵּי.

הַמְרִּבְ עָפָר, הַבִּיִּי אֲמִתְּלָּי.

הַמְרִּבְּצַעַ בְּבָתִי, בְּרִרְּתִּי אָל שְׁחַת.

הַמְרִּבְּלֵּר יִבְיִר אֲמִרְּיִ מִּלְיִּר אָתְחַבָּן.

הַמְרִּבְּלֵּר יִבְּיִר בְּתַּלְיִי, בַּלְ-אָמוֹס לְתוּלָם.

הַמְלֵּרְ הָבְּיִר לְמַלְּלֶּר וְבָּׁה.

בְּאֵבְי יְבִין בְּבִין וְלָבְּעָר וְבָּיוּ.

בְּאֵבֶר יִלִּין בְּכִי וְלַבְּעָר וְבָּיוּ.

בְּאֵבֶר יִלִּין בְּכִי וְלַבְּעָר וְבָּיוּ.

בְּעְרָב יְלִין בְּכִי וְלַבְּעָר וְבָּיוּ.

בפר הָצִין בְּיִר יְנִים בִּרְצוֹנוֹ,

בפר יִלִין בְּיִי וְחָיִים בִּרְצוֹנוֹי.

בפר יְלִין בְּיִי וְחָיִים בְּיִבוֹיוֹ לִי.

לִּמֵען יְזִמֶּרְךְּ כָבוֹד וְלֹא יִדִּם, פִּתְּחְתָּ שַׁקִּי נַרְּאַוְּרֵנִי שִׁמְחָה. □ הַפַּכְתָּ מִסְפְּדִי לְמָחוֹל לִי,

יהוה אֱלהַי לְעוֹלֶם אוֹדֶךְ.

# **MOURNER'S KADDISH**

Mourners and those observing Yahrzeit: Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei, v'yamlikh malkhutei b'ḥayeikhon u-v'yomeikhon u-v'ḥayei d'khol beit Yisra-el, ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners:

Y'hei shmei raba m'varakh l'alam u-l'almei almava.

### Mourners:

Yitbarakh v'yishtabaḥ v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu \*l'ela min kol birkhata v'shirata

\*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur: l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata tushb'ḥata v'neḥamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'ḥayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

## קדיש יתום

Mourners and those observing Yahrzeit:

ּיִתְנַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רֲבָּא, בְּעָלְמָא דִּי בְרָא, כִּרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעֵגָלָא וּבִוְמֵן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

יָהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַך לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָּא.

Mourners:

יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַּבֵּח וְיִתְבָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא יִרְבַּרֵךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּקְדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא \*לִעֵלָּא מִן כֵּל-בִּרְכָּתָא וְשִׁירָתָא

\*Between ראש השנה and יום כפור:

לְעֵלָּא לְעֵלָּא מִבֶּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא

ּתָשְׁבְּחָתָא וְנֶחָמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעַלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יָהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וחיים עלינוּ וִעַל כּל־יִשְׂרָאָל, וִאָמִרוּ אַמֵּן.

עשֶׁה שָׁלוּם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

## P'SUKEI D'ZIMRA

### PSALM AND SONG

# BARUKH SHE-AMAR

In the b'rakhah that introduces P'sukei D'Zimra, we praise our eternal, compassionate Creator.

Praised is God, whose word created the world.

Sing praise.

Glorified is the Author of Creation.

Laud the One whose word is performance.

Acclaimed is God, whose decree is fulfillment.

Revere the One whose mercy envelops the world.

Adored is God, whose kindness embraces all creatures.

Honor the One who rewards those who revere Him.

Blessed is God, who lives forever, endures eternally.

Celebrate the One who redeems and rescues.

Praised is God's name.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, compassionate Creator extolled by Your people, glorified by Your faithful servants. We laud You with the psalms of Your servant David. We extol You in song; we celebrate Your fame in melody. We proclaim You Sovereign, singular, eternal God. Praised are You Adonai, Sovereign magnified with songs of praise.

(Some congregations select from among the passages on pages 17-28.)

This group of prayers — beginning with Barukh She-amar, a celebration of God's majesty — consists principally of passages from the Bible. They praise God as the Designer of nature, the Master of justice, the Giver of Torah, and the Guardian of Israel. Together these prayers create a sense of awe leading up to Bar'khu, with which the Shaḥarit Service formally begins. This lyrical translation emphasizes the varied meanings of "barukh."

# פסוקי דומרא

ברוך שאמר

בּרוּך שֻׁאָמֵר וְהָיָה הָעוֹלֶם, בָּרוּך הוּא. בָּרוּך אוֹמֵר וְעוֹשֶׁה, בָּרוּך גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם, בָּרוּך מְרַחֵם עַל הַאְנֶץ, בָּרוּך מְעַחֵם עַל הַאְנֶץ, בָּרוּך מְשַׁלֵּם שָׁכָר טוֹב לִירֵאָיוּ, בָּרוּך פּוֹדֶה וּמֵצִיל, בַּרוּך שִׁמוֹ.

Barukh she-amar v'hayah ha-olam. Barukh hu. Barukh oseh v'reshit. Barukh omer v'oseh. Barukh gozer u-m'kayem. Barukh m'rahem al ha-aretz. Barukh m'rahem al ha-b'riyot. Barukh m'shalem sakhar tov li-y're-av. Barukh hai la'ad v'kayam la-netzah. Barukh podeh u-matzil. Barukh sh'mo.

בֶּרוּךְ אַתָּה יהוה אֶלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל, הָאָב בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל, הָאָב הְרוּךְ אַתָּרִיוּ וּבְשְׁכָרוּוּ הִבְּשִׁרְ וְנִמְלִיכְךְ מִלְבֵּנוּ אֱלֹהֵינוּ, בְּשְׁבָּח וּנְפָּאֶרְךְּ אֲלֹהֵינוּ, בִּשְׁבְּחוֹת וּבְּוֹמִירוֹת, נְגַדֶּלְךְ וּנְשְׁבָּחוֹת וּבְּוֹמִירוֹת, נְגַדֶּלְךְ וּנְשְׁבָּחוֹת וּבְּוֹמִירוֹת, נְגַדֶּלְךְ וּנְשְׁבָּחוֹת וּבְּוֹמִירוֹת, נְגַדֶּלְךְ וּנְשְׁבָּחוֹת הַבְּמִירוֹת, בְּנִילְרְ וּנְשְׁבִּחוֹת הַגְּרוֹל. בְּתִּשְׁבָּחוֹת.

It is customary for the congregation to stand during the recitation of Barukh She-amar. This practice dates back to the ninth century when the public service began with Barukh She-amar.

פסוקי דזמרא

PSALM 84:5; 144:15

Blessed are they who dwell in Your house; they shall praise You forever.

Blessed the people who are so favored; blessed the people whose God is Adonai.

PSALM 145; 115:18

A Psalm of David.

I glorify You, my God, my Sovereign;

I praise You throughout all time.

Every day do I praise You, exalting Your glory forever.

Great is Adonai, and praiseworthy; God's greatness exceeds definition.

One generation lauds Your works to another, acclaiming Your mighty deeds.

They tell of Your wonders and Your glorious splendor. They speak of Your greatness and Your awesome power.

They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.

Adonai is gracious and compassionate; patient, and abounding in love.

Adonai is good to all; God's compassion embraces all.

All of Your creatures shall praise You; the faithful shall continually bless You,

recounting Your glorious sovereignty, telling tales of Your might.

And everyone will know of Your power, the awesome radiance of Your dominion.

Your sovereignty is everlasting; Your dominion endures for all generations.

Adonai supports all who stumble, and uplifts all who are bowed down.

The eyes of all look hopefully to You, and You provide their food in due time.

You open Your hand; Your favor sustains all the living.

Psalm 145 was uniquely treasured by the Rabbis. Traditionally, it is the only psalm recited three times each day. Its verses extol God's providence, which embraces all creatures, and the grandeur of God's work, which surpasses our comprehension.

תהלים פ״ר:ה, קמ״ר:ט״ו אַשְׁרֵי וּזִשְׁבֵי בִיתָּךְ, עוֹד יְהַלְלְוּךְ שֶּלָה. אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁבְּּכָה לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיהוה אֱלֹהָיו.

> תהלים קמ״ה, קט״ו:י״ח תַּדְקַלָּה לְדָוָד.

אָרוֹמִמְךְ אֶלוֹהֵי הַמֶּלֶךְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךּ לְעוֹלָם וָעֶד. בְּכֵל־יוֹם אֲבָרְכֶךָּ, וַאֲהַלְלָה שִׁמְךּ לְעוֹלָם וָעֶד.

> נְּדוּל יהוה וּמְהֻלָּל מְאֹר, וְלִגְּדֶלָתוֹ אֵין חֵכֶּר. דּוֹר לִדוֹר יְשַבַּח מַעֲשֶׂיךּ, וּגְבוּרֹתֶיךּ יַגִּיִרוּ.

ָּנֶעֲזוּז נוּרְאֹתֶיךּ יִאמֵרוּ, וּגְדַּלְּתְרָּ אֲסַפְּרֶנַּה. הַבר כְּבוֹד הוֹדֶךּ, וְדִבְנֵי נִפְּלְאֹתֶיךּ אָשִׂיחָה.

חַנּוּן וְרַחוּם יהוה, אֶרֶךּ אַפְּיִם וּגְדָּל-חְסֶר. זְבֶר רַב-טוּבְךּ יַבִּיעוּ, וְצִדְקַתְּךְּ יְרַוּנְנוּ.

טוֹב יהוה לַכּל, וְרַחֲמָיו עַל-בָּל-מַעֲשָׂיו. יוֹרִוּךְ יהוה כָּל-מַעֲשֶׂיךְ, וַחֲסִידֶיךְ יְבָרְכְוּכָה.

בּבוֹד מֵלְכוּתְךּ יֹאמֶרוּ, וּגְבוּרָתְרּ יְדַבֵּרוּ. לְחוֹדְיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו, וּכְבוֹד הֲדַר מֵלְכוּתוֹ.

מַלְכוּתְךּ מֵלְכוּת כָּל-עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךּ בְּכָל-דּוֹר וָדֹר. סוֹמֵךְ יהוה לְכָל-הַנֹּפְלִים, וְזוֹקֵף לְכָל-הַבְּפוּפִים.

אַינִי־כֹל אֵלֶיךּ יְשַׂבֶּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אָכְלָם בְּעִתוֹ. פוֹתֵחַ אֵת־יָדֶךּ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן. Adonai is just in all His ways, loving in all His deeds.

Adonai is near to all who call, to all who call to God with integrity.

God fulfills the desire of those who are faithful; God hears their cry and delivers them.

Adonai preserves all who love Him, while marking the wicked for destruction.

My mouth shall praise Adonai. Let all flesh praise God's name throughout all time.

We shall praise Adonai now and always. Halleluyah!

PSALM 146

Halleluyah! Let my soul praise Adonai. I will praise Adonai all my life, and sing to my God with all my being.

Put no trust in the powerful, in mortals who cannot save. Their breath departs, they return to dust, and that is the end of their grand designs.

Blessed are those whose help is Jacob's God, whose hope is Adonai, our God,

Maker of the heavens and the earth, the seas and all they contain.

God keeps faith forever, brings justice to the oppressed, and provides food for the hungry.

Adonai frees the bound, Adonai gives sight to the blind; Adonai raises those bowed down, and loves the just.

Adonai protects the stranger and supports the orphan and widow, but frustrates the designs of the wicked.

Adonai shall reign through all generations. Your God, Zion, shall reign forever. Halleluyah! צַּדִּיק יהוה בְּכָל־דְּרָכָיוּ, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׁיוּ. קרוֹב יהוה לְכָל־לֹרְאָיוּ, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בָאֶמֶת. רְצוֹּן־יְרֵאָיוּ יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמֵע וְיוֹשִׁיעֵם.

יְצַרְן־יְרָאָיוֹ יַּלֲשֶׁוֹ, וְאֶוֹ שַּוְּבָיוֹ, וְאֵת כָּל־הַרְשְׁעִים יַשְׁמִיד. שוֹמֵר יהוה אֶת־כָּל־אֹהֲבָיוֹ, וְאֵת כָּל־הַרְשְׁעִים יַשְׁמִיד.

תְּהַלֵּת יהוֹה יְדַבֶּר־פִּי,
 וִיבָרֵךְ בָּל־בָּשָׂר שֵׁם לֻקְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
 וַאֲנַחְנוּ וְבָרֵךְ יָה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. הַלְלוּיָה.

תהלים קמ"ו

הַלְלוּנָה.

הללי נפשי את־יהוה.

אֲהַלְלֶה יהוה בְּחַיָּי, אֲזַמְּנֶה לֵאלהַי בְּעוֹדִי.

אַל תִּבְטְחוּ בִּנְדִיבִים, בְּבֶן־אָדָם שָׁאֵין לוֹ תְשׁוּעָה.

הֵצֵא רוּחוֹ יָשֶׁב לְאַדְמָתוֹ, בּיוֹם הַהוּא אַבִּדוּ עִשְׁתּנֹתֵיוּ.

אַשְׁרֵי שָׁאֵל יִעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ, שִּׁבְרוֹ עַל יהוה אֱלֹהָיו.

עשֶׁה שָׁמַיִם וָאָבֶץ, אֶת־הַיָּם וְאֶת־בָּל־אֲשֶׁר בָּם, הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָם.

עשה מִשְׁפַּט לַעֲשוּקִים, נֹתֵן לֶחֶם לָרְעַבִּים,

יהוה מַתִּיר אַסוּרִים,

יהוה פקח עורים,

יהוה זֹקף כְּפוּפִים,

יהוה אהב צדיקים.

יהוה שֹמֵר אֶת־גַּרִים,

יָתוֹם וְאַלְמָנָה יְעוֹדֵד וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים יְעַוֹּת.

יִמְלֹךְ יהוה לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִּךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר.

הַלְלוּיָה.

פסוקי דזמרא

PSALM 149

Halleluyah! Sing a new song to Adonai. Where the faithful gather, let God be praised.

Let the people Israel rejoice in their Maker; let the people of Zion delight in their Sovereign.

Let them dance in praise of God; let them celebrate with drum and harp. For Adonai cherishes His people, and crowns the humble with triumph.

Let God's faithful sing exultantly and rejoice both night and day. Let praise of God be on their lips, and a double-edged sword in their hands to execute judgment on the godless:

To bring punishment upon the nations, to bind their kings in chains and put their princes in irons — carrying out the judgment decreed against them.

This is glory for all of God's faithful. Halleluyah!

PSALM 150

Halleluyah! Praise God in His sanctuary; praise God in His awesome heaven.

Praise God for His mighty deeds, for His infinite greatness. Praise God with trumpet calls, with harp and lyre.

Praise God with drum and dance, with flute and strings. Praise God with clashing cymbals; with resounding cymbals sing praises.

Let every breath of life praise God. Halleluyah!

Hal'luhu b'tziltz'lei shama, hal'luhu b'tziltz'lei t'ru-ah. Kol ha-n'shamah t'halel Yah. Halleluyah.

PSALM 89:53; 135:21; 72:18-19

Praised be Adonai forever. Amen! Amen! Praised from Zion be Adonai who abides in Jerusalem. Halleluyah! Praised be Adonai, God of the people Israel, who alone works wonders. Praised be God's glory throughout all time. May God's glory fill the whole world. Amen! Amen!

תהלים קמ"ט

אָירוּ לֵיהוה שִׁיר חָדָשׁ, תְּהִלָּתוֹ בִּקְהַל חֲסִידִים.
יִשְׂמֵח יִשְׂרָאֵל בְּעֹשִׁיוֹ, בְּנֵי צִיּוֹן יָגִילוּ בְמַלְכָּם.
יְהַלְּלוּ שְׁמוֹ בְּמָחוֹל, בְּתֹף וְכִנּוֹר יְזַמְרוּ־לוֹ.
בִּי רוֹצֶה יהוה בְּעֵמוֹ, יְפָּאֵר עֲנָוִים בִּישׁוּעָה.
יַעְלְזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד, יְרַנְּנוּ עַל מִשְׁבְּבוֹתָם.
יַעְלְזוּ חֲסִידִים בְּנִבוֹד, יְרַנְּנוּ עַל מִשְׁבְּבוֹתָם.
לַעֲשׁוֹת נְקָמָה בַּגּוֹיִם, תּוֹבֵחוֹת בַּלְאָמִים.
לַעֲשׁוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט בָּתוּב, הָדָר הוּא לְכָל-חֲסִידִיוֹ.
הַלְלוּייָה.

תהלים ק"נ

ַללויַה.

הַלְלוּ אֵל בְּקָּדְשׁוֹ, הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ. הַלְלוּהוּ בִּגְבוּרֹתָיוּ, הַלְלוּהוּ בְּנִבֶּל וְכִנּוֹר. הַלְלוּהוּ בְּנִקַע שׁוֹפָּר, הַלְלוּהוּ בְּנִבֶּל וְכִנּוֹר. הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שְׁמֵע, הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה. כל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָה, הַלְלוּיָה. כל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָה, הַלְלוּיָה. כל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָה, הַלְלוּיָה.

תהלום פ"ט:נ"ג, קל"ה:ב"א, ע"ב:ו"ח-ו"ט

תהמונים פיניג, לי הידי ביון. בּרוּך יהוה מִצִּיּוֹן, שֹׁבֵן יְרִיּשֶׁלְיִם, הַלְּלוּיָה. □ בָּרוּך יהוה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, עשַׂה נִפְּלָאוֹת לְבַדּוֹ. וּבָרוּך שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וְיִמְּלֵא עשַׂה נִפְּלָאוֹת לְבַדּוֹ. וּבָרוּך שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וְיִמְּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת־בָּל-הָאֶרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.

It is customary to stand through Bar'khu, page 30.

### I CHRONICLES 29:10-13

David praised Adonai in the presence of all the assembled, saying: Praised are You Adonai, God of our father Israel, from the past to the future. Yours, Adonai, are greatness and power, glory and splendor and majesty — for everything in the heavens and on earth is Yours. Sovereignty is Yours; You are exalted as Ruler of all. You are the source of wealth and honor. Dominion over all the earth is Yours. Might and courage come from You; greatness and strength are Your gifts. We praise You now, our God, and we extol Your glory.

### NEHEMIAH 9:6-11

You alone are Adonai. You created the heavens, the high heavens and all their array, the land and all that is on it, the seas and all they contain. You sustain them all; the hosts of the heavens revere You. You are Adonai, the God who chose Abram and brought him out of Ur of the Chaldees; You named him Abraham, and found in him a faithful servant.

You made a covenant with him, to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites, the Perizites, the Jebusites, and the Girgashites to his descendants; and You kept Your promise, for You are just. You saw the suffering of our ancestors in Egypt; You heard their cry at the Sea of Reeds. With signs and wonders You confronted Pharaoh, all of his servants, and all the people of his land, because You knew of their shameless treatment of our ancestors; and You gained for Yourself a name that lives on to this day. You divided the sea for our ancestors, and they passed through it as if on dry land. But their pursuers You cast into the depths, like a stone into turbulent waters.

It is customary to stand through ברכו, page 30.

דברי הימים א כ"ט: י'-ו"ג

וְיִבְּכֶרְ דִּיִּיִד אֶת־יהוה לְעֵינֵי כָּל־הַקְּהָל וַיְּאמֶר דָּיִיד:
בְּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאל אָבִינוּ, מֵעוֹלָם וְעֵד עוֹלָם.
כִּי כֹל בַּשְּׁמִיִם וּבָאֶרֶץ, לְּךְ יהוה הַמֵּמְלָכָה וְהַמִּתְנַמֵּא לְּכֹל לְרֹאש. וְהָעְשֶׁר וְהַכָּבוֹד מִלְּפָנֶיךְ, וְאַתָּה מוֹשֵׁל לְכֹל לְרֹאש. וְהָעְשֶׁר וְהַכָּבוֹד מִלְּפָנֶיךְ, וְאַתָּה מוֹשֵׁל לְכֹל לְרֹאש. וְהָעְשֶׁר וְהַבָּבוֹד מִלְּפָנֶיךְ, וְאַתָּה מוֹשֵׁל לְכֹל וְעַתָּה מוֹשֵׁל בַּכֹל וְעַתָּה מִיִּשְׁל בְּכֹל. וְעַתָּה אָבְיִרְרָה, וֹבְיִדְרָה לְאֵבִיי לְשֵׁם תִּפְאַרְתָּךְ.

נחמוה ט': ו'-ו"א

אַפָּה־הוּא יהוה לְבַהֶּךְ, אַפָּה עָשְׂיתָ אֶת־הַשְּׁמַיִם, שְׁמֵּי בְּקַרָּה וְמָצְאתָ אֶת־לְבָבוּ נָאֶמֶן לְפָנֶיךְ הָשֶׁמֵיִם וְכָל־צְבָאָם, הָאֶרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ, הַיַּמִּים לְךְ מִשְׁתַּחְוִים. □ אַתָּה הוּא יהוה הָאֶלהִים אֲשֶׁר בְּחַלְרָתָ בְּאַבְּרָם, וְהַוֹּצֵאתוֹ מֵאוֹר כַּשְׂדִּים, וְשַׂמְהָּ שְׁמוֹּ אַבְרָהָם, וּמָצְאתָ אֶת־לְבָבוֹ נָאֶמֶן לְפָנֶיךְ

וְבָרוֹת עִמּוֹ הַבְּּרִית לָתֵת אֶת־אֶרֵץ הַבְּּנֵעֲנִי הַחִתִּי הָאֶמֹרִי וְהַבְּּרִיּ וְהַיְבוּסִי וְהַגִּרְגָּשִׁי לָתַת לְזַרְעוֹ, וַתְּקֶם אֶת־דְּבָלֶיךְ כִּי צַּדִּיק אָתָּה. וַתֵּעָשׁ לְךְ שֵׁם סוּף. וַתִּתֵּן אתֹת וּמֹפְתִים בְּפַּרְעֹה וּבְכָּל־עַבָּדִיוֹ וּבְכָל־עַם אַרְצוֹ, כִּי וְהַיָּם בְּפַרְעֹה וּבְכָּל־עַבָּל עַל יֵם סוּף. וַתִּתֵּן אתֹת בְּמִצְּרְיִם, וְאֶת־וֹעֲלֶּתְם שָׁמַעְתָּ עַל יַם סוּף. וַתִּתָּוֹ אתֹת וְהַנְיִם בְּפַּרְעֹה וּבְּכָּל־עַבְּיָה, וַתַּעַשׁ לְךְ שֵׁם כְּהַיִּים הַשָּׁבְּ וְאֵבֶרוֹ בְּמִיִם הַשְּׁלַכְּתָּ בִּמְצוֹלֹת כְּמוֹ אֶבֶן בְּמַיִם עַוִּים.

### EXODUS 14:30-31

Thus Adonai saved the people Israel from the Egyptians on that day: Israel saw the Egyptians lying dead on the shore of the sea. When the people Israel witnessed the great power that Adonai wielded against the Egyptians, the people feared Adonai; but they had trust in Adonai and His servant Moses.

### EXODUS 15:1-18

Then Moses and the people Israel sang this song to Adonai:

I will sing to Adonai, mighty in majestic triumph! Horse and driver God has hurled into the sea. Adonai is my strength and my might; God is my deliverance. This is my God, to whom I give glory my ancestor's God, whom I exalt.

Adonai is a warrior; Adonai is God's name. Pharaoh's chariots and army God has cast into the sea; Pharaoh's choicest captains have drowned in the Sea of Reeds. The depths covered them; they sank in the deep like a stone.

Your right hand, Adonai, singular in strength — Your right hand, Adonai, shatters the enemy. With Your majestic might You crush Your foes; You let loose Your fury, to consume them like straw. In the rush of Your rage the waters were raised; the sea stood motionless, the great deep congealed.

The enemy said: "I will pursue and plunder! I will devour them; I will draw my sword. With my bare hands I will dispatch them." You loosed the wind — the sea covered them. Like lead they sank in the swelling waters.

Who is like You, Adonai, among all that is worshiped? Who is, like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders?

You stretched out Your hand — the earth swallowed them. In Your love You lead the people You redeemed; with Your strength You guide them to Your holy habitation. שמות ו"ד: לי-ל"א

וַנּוֹשֵׁע יהוֹה בַּיִּוֹם הַהָּוֹא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּדְ מִצְרָיִם וַיַּרָא יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִּם מֵת עַל־שְׂפַת הַיָּם. 🗆 וַיַּּרְא יִשְׁרָאֵל אָת־הַיֵּר הַגִּרֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יהוה בְּמִצְרַיִם וַיִּיְרְאִוּ הָעֶם אַת־יהוָה, וַיַּאַמִינוֹ בַּיהוֹה וּבִמשֵה עַבְּרְוֹ.

שמות ט"ו: א'-ו"ח משׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשִּׁירָה הַוֹּאת לִיהוֹה וַיִּאמְרָוּ -מִשֵּׁה וֹבְיָּאמְרָוּ אַשִׁירָה לַּיהוה כִּי־גָאָה גָּאָה סוס לאמר אַזִּי וְזִמְנָרוֹ נְיה וַנִיהִי־לֵי אַלהי זה אלי ואנוהו יהוה איש מלחמה יהוה אבי וארממנהו: ומבחר מַרְכְּבִת פַּרְעָה וְחֵילוֹ יַרָה בַיָּם :שמו שָׁלִשֶׁיוֹ טַבְּעָוּ בְיַם־סְוּף: הְהֹמָת יְכַסְיֻמוּ יָרְדְוּ בִמְצוֹלְת בְּמוֹ יָמִינְרָּ יִמְינְרָ יהוֹה נָאִדְרָי בַּכְּחַ וּבְרָב גִּאִוּנְךְ תַּוְבַרְס יהוה הרעץ אונב: וּבַרָוּתַ הִשַּׁלֵּח חַרְנְךְּ יְאַכְלֵמוֹ כַּקַשׁ: קמיה נגבו כמונד אפיר נערמו מים קָפְאָוּ תָהֹמֶת בַּלֵב־יַם: אַמַר אֲחַלֵּק שָׁלֵל תִּמִלַאֵמוֹ אויב ארדף אשיג אָרִיק חַרִבִּי חוֹרִישֵׁמוֹ יַדִי: נַאַפְתָּ צללו בעופרת במים ברוחה כסמו ים מְי־כָמְכָה בָּאֵלִם יהוֹה בָוֹי נורא תהלת עשה בַּּלְבָה נָאִדָּר בַּלְּדֵשׁ בָּטִּיתָ יְמֵינְךְ תִּבְלָעֵמוֹ אָרֵץ: וֿעונעֿ נְהַלְתָּ בְעָזְרָּ אֶל־נְוֵה בְחַסְרָךְ עַם־וֹוּ נַּאַלְתַּ

Nations take note and tremble;
panic grips the dwellers of Philistia.
Edom's chieftains are chilled with terror;
trembling seizes the mighty of Moab.
All the citizens of Canaan are confused;
dread and dismay descend upon them.
Your overwhelming power makes them still as stone,
while Your people, Adonai —
the people whom You have redeemed —
pass peacefully over.

Lead them to Your lofty mountain; let them lodge there in Your abode, the sanctuary, Adonai, that You have established. Adonai shall reign throughout all time. Adonai shall reign throughout all time.

PSALM 22:29; OVADIAH 1:21; ZEKHARIAH 14:9
For sovereignty belongs to Adonai, who rules the nations.
Deliverers shall arise on Mount Zion to judge the mountain
of Esau, and Adonai shall be supreme. Adonai shall be
sovereign over all the earth. On that day Adonai shall be
One and His name One.

This short poem by Judah Halevi, composed in twelfthcentury Spain, evokes the songs of God's creations above and of the faithful below, as they rise each morning.

To You the stars of morning sing for their lights from Your lights spring. Day and night the mighty angels praises to Your great name bring. So Your holy people: Every dawn their songs from Your house ring.

חיל שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגַּוְוּן אַז נִבְהַלוֹּ אַלּוּפֵי אָחָז ישְבֵי פִּלַשֵת: נמגר אילי מואב יאחומו בעד תַּפַּל עַלֵיהָם אֵימָּתָה כל ישבי כנען: עד בַּצַּבָּל זְרָוֹעֲרָ יִדְּמְוּ כָּאָבֶּן עַר־יַעְבָר עַם־זְוּ יַעֲבָר עַמִּלְּ יהוֹה מַכִּוֹן תָּבָאֵמוֹ וָתִטָּעֵמוֹ בְּהַר נַחֲלֶתְרְּ מִקְדָשׁ אַדנֵי כִּוֹנֵנוּ לִשִׁבְתִּרְ פַּעַלְתַ יהוָה יָבֶיר: יהוֹה יִמְלְּךְ לְעֹלֵם וָעֵר: יהוה ימלך לעלם ועד.

תהלים כ״ב:כ״ט, עבדיה א׳:כ״א, זכריה י״ר:ט׳

בּי לַיהוֹה הַמְּלוּכָה וֹמוֹשֵׁל בַּגוֹיִם. וְעָלוּ מוֹשִׁלים בְּּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת־הַר צַשָּׁוֹ, וְהָיְתָה לַיהוֹה הַמְּלוּכָה. בְּיִּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת־הַר צַשָּׁוֹ, וְהָיְתָה לַיהוֹה הַמְּלוּכָה. וְהָיָה יהוֹה לְמֶלֶךְ עַל כָּל־הָאֶרֶץ, בַּיּוֹם הַהוֹּא יִהְיֶה יהוֹה אֶחָד וִּשְׁמוֹ אֶחָד.

וְכַל שַׁחַר לְשַׁחֵר בִּיתִך יָאִירוּ, וּלְחֵל קְדוּשִׁים לִבְּלוּ מֵהֶם, וּלְנֵּי אֲלֹחִים שִׁם נָאֶדָר יֵאִדְּירוּ, פִּי זָחֲרֵיחָם שִׁם נָאֶדָר יֵאִדְּירוּ, בִּי זָחֲרֵיחָם מִמְּךְ יַזְּתְירוּ, In this b'rakhah, which concludes P'sukei D'Zimra, we affirm that God, our exalted Sovereign, merits eternal praise.

You shall ever be praised in heaven and on earth, our Sovereign, the great and holy God. Songs of praise and psalms of adoration become You, Adonai our God and God of our ancestors -praises that acknowledge Your grandeur, Your glory, Your might, Your magnificence, Your strength, Your sanctity, and Your sovereignty. Now and forever, acclaim and honor are Yours. Praised are You Adonai, Sovereign of wonders, crowned with adoration, delighting in our songs and psalms, exalted Ruler, Eternal Life of the universe.

> Between Rosh Hashanah and Yom Kippur, Psalm 130 (page 62) may be added.

## **# HATZI KADDISH**

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya. May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

ושתבח שמה לעד, מַלְכֵּנוּ, ָּהָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּרוֹל וְהַקָּרוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. פִּי לְךְּ נָאֶה, יהוה אֱלהֵינוּ וֵאלהֵי אַבוֹתֵינוּ, שיר ושבחה, הלל וזמרה, עז וּמֵמִשַׁלַה, נֵצַח גִּדֶּלָה וּגְבוּרָה, תְּהַלָּה וְתִפְּאֶנֶת, קְדָשָּׁה וּמַלְכוּת. . בַּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם 🛭 בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֵל מֶלֶךְ נָּדוֹל בַּתִּשְבַּחוֹת, אָל הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְּלָאוֹת, הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי וִמְרָה, מֵלֶךְ, אֵל, חֵי הָעוֹלָמִים.

Between ראש השנה and יום כפור, Psalm 130 (page 62) may be added.

# חצי קדיש 🗏

Reader:

ּוְיִתְקַדַשׁ שְׁמֵה רַבָּא, בְּעָלְמָא דִּי בְרָא, כִּרְעוּתֵה, וַיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבִיוֹמֵיכוֹן ּבְחַיֵּי דְכַל־בֵּית יִשְׂרַאֵל, ַבַּעַנֶּלָא וּבִזְמַן קַרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיַּא.

Reader:

גּלוּבֿר נְגִּאַנִּיבּט נִגִּעפֿאַר נִיִּערוִמִּם נִיִּערּמְאַ וְיִתְהַדֵּר וְיִתְעַלֵּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּקְדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא ילְעֵלָא מְן בַּל־בִּרְכָתָא וִשִׁירַתָּא

\*Between ראש השנה and יום כפור: לְעֵלָּא לִעֵלָּא מִכַּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא ּנִאָּבְדֶּתָא וְנֵחָמָתָא דַּאַמִירָן בִּעָלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

## SHAHARIT FOR WEEKDAYS

## K'RIAT SH'MA AND ITS B'RAKHOT

Reader:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh. Praise Adonai, the Exalted One.

Congregation, then Reader:
Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.
Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

In this b'rakhah (which continues through page 31), we praise God for the majesty of Creation and the miracle of God's artistry in designing the universe.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, creating light and fashioning darkness, ordaining the order of all creation.

You illumine the earth and its creatures with mercy; in Your goodness, day after day You renew creation. How manifold Your works, Adonai; with wisdom You fashioned them all. The earth abounds with Your creations. Sovereign, uniquely exalted since earliest time, enthroned amidst praise and prominence since the world began, eternal God, continue to love us with Your abundant mercy, our Pillar of strength, protecting Rock, sheltering Shield, sustaining Stronghold.

Our praiseworthy God, of vast understanding, fashioned the rays of the sun. The good light God created reflects His splendor; radiant lights surround God's throne. God's heavenly servants in holiness exalt the Almighty, constantly recounting God's sacred glory. Praise shall be Yours, Adonai our God: For Your wondrous works, for the lights You have fashioned — the sun and the moon, which reflect Your glory.

# שחרית לחול

# קריאת שמע וברכותיה %

Reader:

בּוֹבוּ אָת־יהוה הַמְּלֹרֶה.

Congregation, then Reader: בַּרוּךְ יהוה הַבְּלַרָךְ לְעוֹלָם וָעֶר.

The first ברכה before קריאת שמע

בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חְשֶׁךְ, עשֶׁה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת־הַפֹּל.

הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים, וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכֶל־יוֹם הַמִּיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית. מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךּ יהוה, הַמְּרוֹמֶם לְבַדּוֹ מֵאָז, הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹּאָר וְהַמְּלְנָּךְּ. הַמֶּלֶךְ מִימוֹת עוֹלָם, אֱלֹהֵי עוֹלָם, בְּרַחֲמֶיךְ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ, אֲדוֹן עָזֵנוּ, צוּר מִשְׂנַבְּנוּ, מָגן יִשְׁעֵנוּ, מִשְׂנָּב בַּעֲהֵנוּ.

אַל בָּרוּךְ גִּדוֹל דֵּעָה, הַכִּין וּפָּעַל זְהְנֵי חַּמָּה, טוֹב יָצַר קְּבוֹד לִשְׁמוֹ, מְאוֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֻוּוֹ. פִּנּוֹת צְּבָאִיוּ תְּתְבָּרֵךְ יהוֹה אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךּ וְעַל מִאְוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ, יְפָאֲרְוּךְּ מֶלָה.

Bar'khu, the fermal call to public worship, requires a minyan. It opens the cent.al portion of the morning service, which consists of the Sh'ma, along with its accompanying b'rakhot, and the Amidah. The Reader bows at "Bar'khu"; the congregation bows for the response, "Barukh," rising as God's name is recited.

Our Rock, our Sovereign, our Redeemer — Creator of holy beings -- You shall be praised forever. You fashion angelic spirits to serve You in the highest heavens. In chorus they reverently chant words of the living God, the eternal Sovereign. Adoring, beloved, and choice are they all, in awe fulfilling their Creator's will. In purity and sanctity they raise their voices in song and psalm, praising, extolling, and exalting, declaring the power, holiness, and majesty

of God, the great, mighty, awesome Sovereign, the Holy One. One to another they vow loyalty to God's sovereignty; one with another they join to hallow their Creator with serenity, pure speech, and sacred song, reverently chanting in unison:

Kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo. Holy, holy, holy, Adonai Tz'va-ot; the grandeur of the world is God's glory.

As in the prophet's vision, soaring celestial creatures exclaim, responding with a chorus of adoration:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo. Praised is the glory of Adonai throughout the universe.

This passage, which concludes the first b'rakhah before K'riat Sh'ma, celebrates the miracle of God's ongoing work of creation.

To praiseworthy God seraphim sweetly sing; to the Sovereign — the living, enduring God they offer psalms and songs. For God is unique — doing mighty deeds, creating new life, championing justice, sowing righteousness, reaping victory, bringing healing. Awesome in praise, Sovereign of wonders, God, in His goodness, renews Creation day after day. So sang the psalmist: "Praise the Creator of great lights, for God's love endures forever" (Psalm 136:7). Cause a new light to illumine Zion. May we all soon share a portion of its radiance. Praised are You Adonai, Creator of lights.

תּתְבָּרֶך, צוּרֵנוּ מַלְבֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ, בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים. יִשְׁתַבַּח מַלְבֵּנוּ, יוֹצֵר מְשָּׁרְתִים, וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתִיוּ עומְדִים בִּרוּם עוֹלָם וּמֵשְׁמִיעִים בִּירְאָה יַחַד בַּקוֹל דְבְרֵי אֵלהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם. 🗈 כַּלָם אֲהוּבִים, כַּלָם בְּרוֹרִים, כַּלָּם גִבּוֹרִים, וְכַלָּם עשׁים בָּאֵימָה וֹבְיִרְאָה רְצוֹן קוֹנָם, וְכָלָם פּוֹתְחִים אֶת־פִּיהֶם בִּקְרַשָּׁה וּבְטֶדְרָה, בְּשִׁירָה וּבְוֹמְרָה, וּמְבָרְכִים וּמִשַׁבְּחִים וּמִפַּאַרִים ומַעַרִיצִים ומַקדִישִים ומַמִלּיכִים

אָת־שֶׁם הַאֵל הַמֵּלֵךְ הַגָּרוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, קַרוֹשׁ הוּא. ן וְכַלָּם מִקַבְּלִים עַלִיהֵם על מַלְכוּת שָׁמֵים זָה מִזָה, וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה לְהַקִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנַחַת רִוּחַ, בְּשְׂפָה בְרוּרָה וּבִנְעִימָה קְרוֹשָה, כָּלָם בְּאֶחָד עונִים ואומרים ביראה:

קָּדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יהוה צְבָאוֹת, מְלֹא כַל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

וְהָאוֹפַּנִּיִם וְחֵיוֹת הַקְּדֶשׁ בְּרַעֵשׁ נָּדוֹל מִתְנַשְּאִים לְעִמֵּת 🗆 שְׁרָפִּים, לִעְמָּתָם מְשַבְּחִים וְאוֹמְרִים:

בַרוך כבוד יהוה ממקומו.

לאל ברוך נעימות יתנו.

לַמֶּלֶךְ, אֵל חַי וְקַיָּם, זְמִירוֹת יאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ, בִּי הוא לבַדוֹ פּוֹעֵל גִבוּרוֹת, עשָה חַדָשוֹת, בַּעַל מִלְחָמות, זוֹרֵעַ צְדָקוֹת, מַצְמִיחַ ישועות, בּוֹרָא רְפּוּאוֹת, נוֹרָא תְהַלּוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְּלָאוֹת, הַמְחַדֵשׁ בְּטוֹבוֹ בְּכַל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵה בְרֵאשִׁית, בָּאָמוּר: לְעשֵה אוֹרִים גִּדְלִים, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ. אור חָדָש עַל ציון תָאיר, 🗆 וְנְוְכֶּה כָלָנוּ מְהֵרָה לאורוֹ. בַרוּך אַתָּה יהוה יוצר הַמִּאוֹרוֹת.

32

In this b'rakhah, we praise God for the gift of Torah, sign of God's love, and commit ourselves to its study.

Deep is Your love for us, Adonai our God, boundless Your tender compassion.

Avinu Malkenu, You taught our ancestors life-giving laws. They trusted in You; for their sake graciously teach us.

Our Maker, merciful Provider, show us mercy; grant us understanding and discernment. Then will we study Your Torah, heed its words, teach its precepts, and follow its instruction, lovingly fulfilling all its teachings.

Open our eyes to Your Torah; help our hearts cleave to Your mitzvot. Focus all our thoughts so that we may love and revere You. Then we will never be brought to shame, for we trust in Your awesome holiness, and will delight in Your deliverance.

We gather the tzitzit, the four fringes of the tallit.

Bring us safely from the four corners of the earth, and lead us in dignity to our land, for You are the Source of deliverance.

You have called us from among all peoples and tongues, constantly drawing us nearer to You, that we may offer You praise, and lovingly proclaim that You are One.

Praised are You Adonai, who loves the people Israel.

We now prepare to affirm God's sovereignty, freely pledging God our loyalty as witnesses to revelation. Twice each day, by reciting the Sh'ma, we lovingly reaffirm that loyalty, through our acceptance of mitzvot.

The Sh'ma was part of the service in the Temple in ancient Jerusalem. It was recited by the Kohanim in the same order as it is recited today. "Barukh shem k'vod malkhuto" was the people's response to hearing the words of the Sh'ma. It is not part of the biblical text.

The second ברכה before קריאת שמע

אַהָבָּה וָנִשְּׁמְחָה בִּישׁוּעָתֶּךְ.

אַּהְלָּה וְנִשְׁמְחָה בִּישׁוּעָתֶךְ.

וְיַחֵד לְבָבְנוּ לְעָבִין וּלְהַשְׁכִּינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְּּרְ וְיַתָּלְה וְלִילְשִׁ עָלֵינוּ.

וְיַחֵד לְבָבְנוּ לְעָבִין וּלְהַשְׁכִּיל לְבֵנוּ הְּלְבֵּנוּ לְּהָבִין וּלְהַשְׁכִּיל לְבֵנוּ הְלְבֵנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׁכִּיל וְלַעֲשׁוֹת וְלַעֲשׁׁנִן הְלְבֵּעוֹר וְלַעֲשׁוֹת וְלְעֵבְיוֹ הְלְבֵּיוֹ וּלְלַמֵּיך תִּלְמִוּד תִּוֹלְתֶּךְ בְּאַהָּבָה וּלְיִרְאָה אֶת־שְׁמֶּךְ הְּלִינוּ וְיְבָבְּיוֹ וּלְלַמֵּיך תְּלְמִּד תִּוֹלְתָּךְ בְּאַהְּבָּה וּלְיִרְאָה אֶת־שְׁמָן הְּבָּוֹי וְלְבִי וְיִבְּבְיוֹ וּלְהַבְּיוֹ וְלְבִייִ אָה אָת־שְׁמָרְ בְּמִיְנִיּהְ בְּתִּיְבְיִה וְּלְבְּבִּיוֹ וְלְבָּבְיה וְלְבְּבִיוֹ וּלְבָּבְיה וְלְבְּנִיּי בְּתִוֹיְנִי בְּחִי וְלְבָּבְיוֹ וְלְבִּיּה בְּתִינְהְאָה בְּתִינְתְּךְ בְּבִּיוֹ וּלְבְבִּיוֹ וּלְבְבִּיוֹ וּלְבְבִּיוֹ וּלְבְבִּיוֹ וּלְבְבִיוֹ וּלְבְבִּיוֹ וְלְבִייִי בְּבִּיוֹ וְלְבְּבִּיוֹ וְלְבִיים עָבְיוֹי וְיִבְּבָּיה וְלְיִבְיִי הְיִבְּיִי בְּבִּיוֹ וְלְבִייִי בְּבִּיוֹ וּלְנִיתְ הָּבִּיוֹ וְנִבְּבְּיוֹ וְיִבְבִּיוֹ וְיִבְבִּיוֹ וְעָבְּיִי בְּבִּיוֹ וְלְבִייִי בְּבְיִי בְּבִּיוֹ וְלְבִּבְּיוֹ וְיִבְּבִיוֹ וְּבְבִּיוֹ וְנִייְבְיִי בְּבִייִי וְבְּבִּיוֹ וְיִבְּיִי בְּבִּייִי בְּבִּבְיוֹ וְבְּבְּבְּיוֹ וְיִבְּבְּיוֹ וְנִישְׁרְם וְעָרְ בִּבְּיוֹ וְיִבְּבִּי וְבִּבְּיוֹ וְיִבְּבְּיוֹ וְנִשְׁבְּיוֹ בְּיִי בְּשִׁיְרְ בְּבִייִי וְּבְּבִּיוֹ וּבְּבִּיוֹיוֹי וְּבְּבִּיוֹ וְבְּבִּבְּיִים בְּבִייִים בְּבִישְׁבְּיוֹ בְּבְּיִייִים בְּבִּייִים בְּבִּייִי בְּיִי בְּבִּייִי וְּבְּבִיוֹי וְּבְּבְּיִים בְּיִישְׁבְּיִייִים בְּבִייִים בְּבְּבִיוֹי בְּיִבְּיִים בְּבִּייִים בְּיִיבְּיִי בְּבִּיוֹיִים בְּיִבְייִים בְּבִּייִייִי בְּיִבְּיִייְיִים בְּיִבְייִייִים בְּבְּבִיי בְּבְּבְּיוֹיוֹי בְּיִיים בְּבְּבְּיבְּבְּבִיוּ בְּשְׁבְּבִייִייִי בְּבְּבְיוֹייִייִיוּ בְּבְּיוֹיוֹייִי בְּבְּיוֹבְייִיוּ בְּבְּיוֹים בְּבְּיוֹייִים בְּיִיוּבְיּיוֹי בְּיִיבְּיִים בְּבְּבְיוֹי בְּבְּבְּיוּבְיוֹבְיוֹי בְּבְּבְיוּים בְּבְּבְּיוּים בְּבְּיוּבְיוּבְיוּבְיוֹבְייוֹי בְּבְּבְיוֹים בְּבְּבְיוֹבְיוֹיוֹי בְּבְּבְּיוֹבְיוֹבְיוֹים בְּבְּבְּיוֹבְיוּבְיוֹבְיו

We gather the tzitzit, the four fringes of the tallit.

₪ וַדְבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפּוֹת הָאֵנֶץ, יְתוּלִיכֵנוּ לּוֹמְלִיתִּל אֲתָה, וֹבֶנוּ בָחַרְתָּ מִבָּל-עַם וְלָשׁוֹן, יְלֵהוֹדוֹת לְךּ וּלְיַחֶדְרָ בְּאַהֲבָה. לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֶדְרָ בְּאַהֲבָה. בָרוּךְ אַתָּה יהוה הַבּּוּחֵר בְּעַמוּ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

The first paragraph of the Sh'ma (אהבת), which begins on the next page, expresses the obligations that flow from the recognition of God's sovereignty. The second paragraph (וואמר) urges the acceptance of the discipline of the mitzvot, while the third (ויאמר) establishes a symbol, the fringes (ציצית), a reminder of our loving dedication to all of God's mitzvot.

שחרית לחול

33

## **溪 K'RIAT SH'MA**

If there is no minyan, add: God is a faithful sovereign.

DEUTERONOMY 6:4-9 Sh'ma Yisra-el, Adonai Eloheinu, Adonai Eḥad

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Silently:

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

V'ahavta et Adonai Elohekha b'khol l'vav'kha u-v'khol nafsh'kha u-v'khol m'odekha. V'hayu ha-d'varim ha-eleh asher anokhi m'tzav'kha ha-yom al l'vavekha. V'shinantam l'vanekha v'dibarta bam b'shivt'kha b'veitekha u-v'lekht'kha va-derekh u-v'shokhb'kha u-v'kumekha. U-k'shartam l'ot al yadekha v'hayu l'totafot bein einekha. U-kh'tavtam al m'zuzot beitekha u-vi-sh'arekha.

You shall love Adonai your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words, which I command you this day, you shall take to heart. Teach them, diligently, to your children, and recite them at home and away, night and day. Bind them as a sign upon your hand, and as a reminder above your eyes. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates.

### DEUTERONOMY 11:13-21

If you will earnestly heed the mitzvot I give you this day, to love Adonai your God and to serve God with all your heart and all your soul, then I will favor your land with rain at the proper season, in autumn and in spring, and you will have an ample harvest of grain, wine, and oil. I will assure abundance in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take care lest you be tempted to stray, and to worship false gods. For then Adonai's wrath will be directed against you. God will close the heavens and hold back the rain; the earth will not yield its produce. You will soon disappear from the good land which Adonai is giving you. Therefore, impress these words of Mine upon your heart. Bind them as a sign upon your hand; let them be a reminder above your eyes. Teach them to your children. Repeat them at home and away, night and day. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. Then your days and the days of your children, on the land that Adonai swore to give to your ancestors, will endure as the days of the heavens over the earth.

## קריאת שמע

If there is no מנין, add: אֵל מֶלֶך נָאֶמֶן,

דברום ו': ד'-ט'

# ישְׁמַע ישְׁרָאֵל יהוה אֱלהֵינוּ יהוה ו אָחַר:

Silently:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מֵלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וַעֵר.

וֹאַדֵּבְּתָּ אָת יהוה אֱלֹדֵיךּ בְּכָּל-לְבָבְּךָּ וּבְכֵּל-מְאֹבֶר: וְהָיֹּוּ הַדְּבָרִים הָאֵׁלֶּה אֲשֶׁר חַיִּיִם עַל־לָבָבֶר: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךּ וְדִבַּרְתָּ בְּשִׁבְתְּם בְּשִׁבְתְּם בּבׁימֶּל וּלְבְּלִּנִתְּלָּ בַּבְּבֶּר וִּלְשִׁלְּבִּ וּבְּלִּנִמֶּלוּ: וּלְּאַוֹת ַעַל־יָבֶדְ וְהָיִוּ לְטְטָבָּת בֵּין עֵינֵיך: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזָוֹת. בּינוֹל וּכֹאֹתֹנוּנ:

### דברום ו"א: ו"ג-נ"א

וְהָנֵיה אָם־שַׁמִע הִשִּׁמִעוּ אֶל־מִצְוֹהֵי אֲשֶׁר אָנֹבֵי מִצַנְּה אָרְכֶם הַיִּוֹם לְאַהֲבָּה אֶת־יהוֹה אֱלְהֵיכֶם וּלְעַבְּדוֹ בְּכַל־ לְבַבְּכֶם וּבְכַל־נַפְּשְׁכֶם: וְנַתַהִּיִּ מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִהוּ יוֹנֶת וּמַלְקָוֹשׁ וְאָסַפְּתָּ דְגָּנֶּךְ וְתִיּוְשְׁךּּ וְיִצְּהָרֶדְ: וְנָתַתִּי עֵשֶׁב בְּשָׂרָךּ לִבְהָמְתֶּדָּ וְאָכַלְתָּ וְשָׁבָעִתָּ: הִשְּׁמְרָוּ לָבֶּם פּּּן־יִפְתָּה לְבַּבְכֶּם וְסַרְהָּט וַאַבַּדְתָּם אֱלֹהֵים אֲחֵרִים וְהִשְּׁתַּוְחַוִיתָם לָהֶם: וְחָנָה אַף־יהוֹה בָּבֶּם וְעָצַרְ אֶת־הַשְּׁמֵׁיִם וְלֹא־יִהְיָה מָטָר וְהָאֲדָטָה לִא תִתֵּן אֶת־יִבוּלֵה וַאַבַּדְתָּם מְהַרָּה מֵעַל הָאָרֶץ הַשֹּבָה אֲשֶׁר יהוה נתון לָבֶם: וְשַּׁמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי אַלֵּה עַל־לִבַבְבֵּם וְעַל־נַפִּשְׁבֶם וּקְשַׁרְהָּם אֹתָם לְאוֹת עַל־נֶדְבֶּׁם וְהָיִוּ לְטִוּטָפָּת בֵּין עֵינֵיבֶם: וְלִפַּוְדְתָּם אֹתָם אָת־בְּנִיכֶּם לְדַבֵּר בַּם בְּשִׁבְתְּךְּ בְּבֵיתֶׁךְ וּבְלֶּכְתְּךְּ בַּדֶּרֶרְ וְּבְשְׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶך: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזְוֹת בִּיתֶךְ וּבִשְעָרֶיך: לְמַעַן יִרְבָּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶּם עַל הַאֲדָמָה אֲשֶּׁר נִשְבַּע יהוה לַאַבְתִיכֶם לָתִת לָהֶם בִּימֵי הַשָּׁמֵים עַל־הָאָרֶץ:

שחרית לחול

NUMBERS 15:37-41

Va-yomer Adonai el Mosheh lemor: Daber el b'nei Yisra-el v'amarta aleihem, v'asu la-hem tzitzit al kanfei vigdeihem l'dorotam, v'nat'nu al tzitzit ha-kanaf p'til t'khelet. V'hayah la-khem l'tzitzit, u-r'item oto u-z'khartem et kol mitzvot Adonai, va'asitem otam; v'lo taturu aḥarei l'vavkhem v'aḥarei eineikhem asher atem zonim aḥareihem. L'ma-an tiz-k'ru va'asitem et kol mitzvotai, vi-h'yitem k'doshim leloheikhem. Ani Adonai Eloheikhem asher hotzeti etkhem me-eretz Mitzrayim lih'yot la-khem lelohim. Ani Adonai Eloheikhem.

Adonai said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put *tzitzit* on the corners of their garments and bind a thread of blue to the *tzitzit*, the fringe on each corner. Look upon these *tzitzit* — and you will be reminded of all the mitzvot of Adonai and will fulfill them, and not be seduced by your heart nor led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am Adonai your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I am Adonai your God, who is Truth.

In this b'rakhah (which ends at the bottom of page 35), we praise God as the eternal Redeemer of Israel—at the time of the Exodus and in every generation.

Your teaching is true and enduring, Your words are established forever. Awesome and revered are they, unceasingly right; well-ordered are they, always acceptable. They are eloquent, majestic and pleasant, our precious, everlasting legacy. True it is that eternal God is our Sovereign, that the Rock of Jacob is our protecting shield. God is eternal and eternally glorious, our God for all generations. God's sovereign throne stands firm; God's faithfulness endures for all time.

God's teachings are precious and abiding; they live forever. For our ancestors, for us, for our children, for every generation of the people Israel, for all ages from the first to the last, God's teachings are true, everlasting. It is true that You are Adonai our God, even as You were the God of our ancestors. Our Sovereign and our ancestors' Sovereign, our Redeemer and our ancestors' Redeemer, our Creator, our victorious Stronghold: You have always helped us and saved us. Your name endures forever. There is no God but You.

במדבר ט"ו: ל"ו-מ"א

וֹלָאמֶּר יהוֹה אֶלְהֵיכֶם: נְאֶמֶח בִּיהוֹת לְכֶם לֵאלֹהִיכֶם: נְאֶמֶח וֹהְיִת לְכֶם לֵאלֹהִיכֶם: לְמַעְן תִּוֹבְּרִי וַעֲשִׁים לִאלְהֵיכֶם: אַנִּי יהוֹה אֵלְהֵיכֶם אַשְׁר־אַתֶּם אֹתְּיבְּלְם וְאַחֲבֵי עִבְּלְתִי יהוֹה אֵלְהֵיכֶם אַשֶּׁר־אַתֶּם וֹלְבְּלְתִי יהוֹה אֵלְהֵיכֶם אַשֶּׁר־אַתֶּם וֹלְבְּלְתִי יהוֹה אֵלְהִיכֶם אֹשֶׁר־אַתֶּם וֹלְבְּלְתִי יהוֹה אֵלְהִיכֶּם אֲשֶׁר־אַתֶּם וֹלְבְּלְתִי יהוֹה אֵלְהִיכֶּם אַשֶּׁר־אַתֶּם וֹלְבְּלְתִי יהוֹה אֵלְהִיכֶם אֹשֶׁר־אַתֶּם וֹלְבְיִתְם אֹתֶם וֹלְבְלְתִּים אַתְּים אָתְּים אָשֶׁר בְּבְּבֶּלְם וְאַחֲבִיי נְשְׁרָאֵל וְאָמֵּרְתִּם אֹתְּם הִצְּיבְיתְם אֹתְּים אָנִי בְּבָּבְם וְאַבְּיבְם אָשְׁר־אַתְּם אֹתְּם הִיבְּלְם בְּעִבְּיִם וְאָשְׁרְאֵל וְאָמֵוֹתְם אַנְים בְּעִבְּים וְאָשְׁר לְהָבְּבְּם וְאָבְיִים אָנִים אָנִים בְּבְּבְּים וְאָבְיִים אָנִים בְּבְּבְּים וְאָשְׁרִאָּתְי אָלְהָיִם בְּעָבְיוֹ וְאָבְיִרְתֵּם אֹנְים בְּבְּבְּים וְאָבְיִים אָבְיִים אָבְּיבִי וְשְׁרָאֵל וְאָבִירְתָּם אַנְיִים אָבְיבִים בְּעִבְּים וְאָחֲבִיי לְבָּבְעָם לֵאלוֹהִיכֶּם אְשָׁרְבּיבְּתְם אָלִיים בְּבְּבְים וְאָחֲבִיים בְּעִבְּים בְּעִבְּים בְּעִבְּים אָבְיבִים אָבְיבִים אָבְיבִים בְּבְּבְים בְּאָבְיתִם אִבְיבְים בְּבְּבְים בְּעִבְּים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְים בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְים בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיוֹם בְּבְּבְיִים בְּבְּבְים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּיִבְּבְּיִבְים בְּבְּבְּבְּבְּבְיִים בְּבְּבְים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְבְּים בְּבְּבְבְּבְּבְיבְּים בְּבְיבְים בְּבְּבְּבְיבְבְּים בְּבְּבְיבְים בְּבְּבְבּבְּבְיבְּבְּבְיבְּבְּבְּבְיבְּבְבְּיבְבְּבְיבְּבְבְּבְבְּבְּבְבְּבְבְּבְּבְבְבְּבְבְּבְבְּבְבְבְּבְבְבְבְבְבְבְבְּבְבְּבְבְבְבְבְּבְבְבְבְבְבְבְבְבְבְבְבּבְבְּבְבְבְבְבְבְבְבְבְבְבְבְבְּבְבְבְבְבְבְבּבְבְבּבְבְבְבְבְבּבּבְבְבְבְבּבְבּבְבּבְבְבּבּבְבְבְּבְבְבּבְבְבּבְבְבְבְבְבּבּבְבְבְבְבּבּבְבּבּבְבְבְבּבְבּבְבְבּבְבְבְבּבְבְבְבְבְבְ

The ברכה after קריאת שמע

אֶמֶת וְיַּצִּיבּ וְנָכוֹן וְקַיֶּם וְיָשָׁר וְנָאֶמֶן וְאָהוּב וְחָבִּיב וְנֶחְמֶד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאַדִּיר וּמְתֻקֶּן וּמְקֻבָּל וְטוֹב וְיָפֶּה חַדְּבָר הַזֶּה עָלִינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. אֱמֶת, אֱלֹהֵי עוֹלָם מַלְבֵּנוּ, צוּר יַעֲלְב מָגוֹ יִשְׁעֵנוּ. □ לְדֹר וָדֹר הוּא קַיָּם וּשְׁמוֹ קַיָּם וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לָעַד קַיֶּמֶת.

וּדְבָּרָיוּ חָיִים וְקַיָּמִים, נֶאֱמָנִים וְנֶחֶמָדִים לָעֵד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלְמִים, עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלְינוּ, עַל בְּנִינוּ וְעַל הוֹרוֹתֵינוּ, וְעַל בְּנִינוּ וְעַל הוֹרוֹתֵינוּ, וְעַל בְּנִינוּ וְעַל הוֹרוֹתֵינוּ, וְעַל הְּנִינוּ וְעַל הוֹרוֹת וְרֵע יִשְּׂרָאֵל עֲבָדֶיךּ. עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הְאַחְרִינִים דְּבָר טוֹב וְקַיָּם לְעוֹלָם וָעֶד. אֱמֶת נֶאֱמוּנְה, חֹק וְלֹא יַעֲבֹר. □ אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יהוה אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ, גֹאֲבוֹנוּ גֹאֵל אֲבוֹתִינוּ, מִילְבֵנוּ צוֹר יִשׁוּעָתֵנוּ, פּוֹבְנוּ וּמַצִּילֵנוּ, מֵעוֹלָם שְׁמֶךּ, אֵין אֱלֹהִים זוּלְתֶךְ.

It is customary, during the recitation of the third paragraph of the Sh'ma (ויאמר), to kiss the tzitzit at each mention of the word "ציצית", "as a formal expression of our love.

The word "ממת" (Truth)" serves as a bridge between the Sh'ma and the b'rakhah which follows. We do not pause. The tzitzit are released only as the second paragraph of that b'rakhah begins.

You were always the help of our ancestors, a shield for them and their children, our deliverer in every generation. Though You abide at the pinnacle of the universe, Your just decrees extend to the ends of the earth. Happy the one who obeys Your mitzvot, who takes to heart the words of Your Torah. You are, in truth, a mentor to Your people, their defender and mighty Ruler. In truth, You are first and You are last; we have no Sovereign or Redeemer but You. You rescued us from Egypt, Adonai our God, and redeemed us from the house of bondage. The firstborn of the Egyptians were slain; Your firstborn were saved. You split the waters of the sea. The faithful You rescued; the wicked drowned. The waters engulfed Israel's enemies; not one of the arrogant remained alive. Then Your beloved sang hymns of acclamation, extolling You with psalms of adoration. They acclaimed God Sovereign, great and awesome Source of all blessing, the ever-living God, exalted in majesty. God humbles the proud and raises the lowly, frees the captive and redeems the meek. God helps the needy and answers His people's call. Praises to God supreme, who is ever praised. Moses and the people Israel joyfully sang this song to You (Exodus 15):

Mi khamokha ba-elim Adonai, mi kamokha ne'dar ba-kodesh, nora t'hilot, osei feleh.

"Who is like You, Adonai, among all that is worshiped! Who is, like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders!"

The redeemed sang a new song to You. They sang in chorus at the shore of the sea, acclaiming Your sovereignty:

Adonai yimlokh l'olam va-ed. "Adonai shall reign throughout all time."

Tzur Yisra-el, kumah b'ezrat Yisra-el, u-f'deh khin-um'kha Y'hudah v'Yisra-el. Go-alenu Adonai Tz'va-ot sh'mo, k'dosh Yisra-el. Barukh atah Adonai, ga-al Yisra-el.

Rock of Israel, arise in defense of Israel. Fulfill Your promise to deliver Judah and Israel. Our Redeemer, *Adonai Tz'va-ot*, is the Holy One of Israel. Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.

Continue on page 36a or 36b (with Matriarchs), through page 44.

עָזְרֵת אַבּוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם, מָגֵן וּמוֹשִׁיעַ לְבְנֵיהֶם אַחַרִיהֶם בְּכַל־דּוֹר וָדוֹר. בְּרוֹם עוֹלֶם מוֹשָׁבֶךְ וֹמִשְׁפָּטֶיךְ ּוְצִדְקָתְרָ עַד אַפְּטֵי אָרֶץ. אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁיִשְׁמֵע לְמִצְוֹתֶיךָ, וְתוֹרָתְךְּ וּדְבַּרְךְּ יָשִׁים עַל לִבּוֹ. אֱמֶת אַתָּה הוּא אֵדוֹן לְעַמֶּךָ, וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם. אֵמֵת אַתַּה הוּא רָאשׁוֹן וְאַתַּה הוּא אַחַרוֹן, וִמְבַּלְעָדֵיךּ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל ומושיע. מִמְצְרֵים גַּאַלְתָנוּ, יהוה אֱלהֵינוּ, וּמִבְּית עַבָּרִים פְּדִיתָנוּ. כַּל-בְּכוֹרִיהֶם הָרָגְהָּ, וּבְכוֹרְךּ גָאֵלְתָּ, וְיַם סוּף בְקַעְהָ, וְזִדִים טִבְּעְתָּ, וִידִידִים הָאֶבְרְתָּ, וַיְכַסוּ בַּוְיִם צָּרֵיהֶם, אָחָר מֵהֵם לא נוֹתָר. עַל זאת שִׁבְּחוּ אֲהוּבִים וְרוֹמְמוּ אַל, וְנַתְנוּ יְדִידִים זְמִירוֹת שִירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת, בְּרָכוֹת וָהוֹדָאוֹת לַמֶּלֶךְ אֵל חֵי וְקַיָּם. רָם וְנִשָּׂא, גָּדוֹל וְנוֹרָא, מַשְׁפֵּיל גָּאִים וּמֵגְבֵּיהַ שְׁפַּלִים, מוֹצִיא אֲסִירִים, ופּוֹרֶה עַנָיִים, וְעוֹגֵר דַּלִּים, וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְעָם אֵלָיוֹ. ם תַּהַלוֹת לָאֵל עָלִיוֹן בַּרוּך הוא וּמְבֹרָךְ. משֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךְּ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כַלָּם:

מִי־כַּמְׂכָה בָּאֵלָם יהוה, מִי בַּמְׂכָה נָאְדָּר בַּקְּדֶשׁ, נוֹרֵא תִהִלת, עְשֵׁה־פֶּלֶא.

שִירָה חֲדָשָׁה שִׁבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךְּ עַל שְׂפַת הַיָּם.
 יַחַד כֻּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

יהוה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

□ צוּר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעֶוְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפְּדֵה כִּנְאֻמְּרְ
 יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל, גֹּאֲלֵנוּ יהוה צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְרוֹשׁ יִשְׂרָאֵל,
 בְּרוֹךְ אַתָּה יהוה נָּאַל יִשְׂרָאֵל.

Continue on page 36a or 36b (with אמהות), through page 44.

To begin the Amidah we take three steps forward to approach God's presence, then stand humbly, at attention. It is customary to bow at the opening and closing words of the first b'rakhah. We bend our knees while reciting "Barukh (Praised)," and bow at "Atah (You)," rising as we utter God's name.

# MIDAH FOR WEEKDAY SHAḤARIT (with Matriarchs)

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and guards, saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

\*From Sh'mini Atzeret until Pesah:

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

When the Amidah is chanted aloud, continue on page 37.

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You each day. \*\*Praised are You Adonai, holy God.

\*\*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

Silent recitation continues on page 38.

עמידה – שחרית לחול (כולל אמהות) 🜿

אַדְנָי, שְּׁפַתַי תִּפְתָּח וּפִי נַגִּיד תְּחִלְּתֶּךּ.

בָּרוּךְ אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְּרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲלֹב, אֱלֹהֵי שָׁרָה אֱלֹהֵי רִבְּקָה אֱלֹהֵי רָחֵל וֵאלֹהֵי לֵאָה, הָאֵל הַגָּרוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכּּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אַבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהְבָה.

Between ראש השנה and ייום כפור:

זַבַרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵּץ בַּחַיִּים,

ּוְכַּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךְ אֱלהִים חַיִּים.

ּמֶלֶךְ עוֹוֵר וּפּוֹקֵר וּמוֹשְׁיעַ וּמָגַן.

בָּרוֹךְ אַתָּה יהוה מָגֵן אַבְרָהָם וּפֹּקֵר שָׁרָה.

אַתָּה גָּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

\*From שמיני עצרת until פסח:

מַשִּׁיב הַרְוּחַ וּמוֹרִיד הַגְּשֶׁם.

מְכַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶטֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵך לִישֵׁנֵי עָפָּר. מִי כָמְוֹךְ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דְּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמֵץְמִיחַ יְשׁוּעָה.

Between ראש השנה and יום כפור:

מִי כָמוֹךְ אַב הָרַחֲמִים, זוֹבֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֶמֶן אַתָּה לְהַחְיוֹת מֵתִּים. וְנֶאֶמֶן אַתָּה יהוה מְחַיֵּה הַמֵּתִים.

When the עמידה is chanted aloud, continue on page 37.

אַ**תָּה לֶדוֹשׁ** וְשִׁמְךָּ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְּלְוּךְ פֶּלָה. \*\*בָּרוּך אַתָּה יהוה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

\*\*Between ראש השנה and יום כפור:

ברוך אַתַּה יהוה הַמֶּלֶךְ הַקַּרוֹשׁ.

Silent recitation continues on page 38.

<sup>\*</sup>From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.

<sup>\*</sup>From שמיני עצרת to שמיני, some add: מוֹריד הַטַּל

קדושה 🖔

## **KEDUSHAH**

When the Amidah is chanted aloud, Kedushah is added.

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in heaven above. As recorded by Your prophet: The angels call one to another:

Kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo. Holy, holy *Adonai Tz'va-ot*; the grandeur of the world is God's glory.

Heavenly voices respond with praise:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo. Praised is Adonai's glory throughout the universe.

And in Your holy psalms it is written:

Yimlokh Adonai l'olam Elohayikh Tziyon l'dor va-dor. Halleluyah. Adonai shall reign through all generations; Zion, your God shall reign forever. Halleluyah.

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Sovereign, great and holy. \*Praised are You Adonai, holy God.

\*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur: Praised are You Adonai, holy Sovereign.

The first two congregational responses in the Kedushah reflect the angels' praises, as found in Isaiah (6:3) and in Ezekiel (3:12). These responses attest to God's glory which extends throughout the universe. The third response, Psalm 146:10, proclaims God's glory to all eternity. When the עמירה is chanted aloud, קרושה is added.

מְרוֹם, כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךּ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר: בָּרוֹם, כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךּ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

קָרוֹשׁ קָרוֹשׁ קָרוֹשׁ יהוה צְבָאוֹת, מְלֹא בְּל-הָאָרֶץ בְּבוֹדוֹ.

לִעָמָתָם בַּרוּךְ יֹאמֶרוּ:

ברוך כבוד יהוה ממְקוֹמוֹ.

וּבְדִבְרֵי קָּדְשְׁךְ כְּתוּב לֵאמֹר:

יִמְלֹהְ יהוה לְעוֹלָם, אֶלֹהַיִּךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָה.

לְּדוֹּר נָדוֹר נַגִּיד גַּּדְלֶּךְ, וּלְנֵצֵח נְצָחִים קְדָשְׁתְךְּ נַקְּדִישׁ. וְשִׁבְחֲךְ אֱלֹהֵינוּ מִפְּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ גַּדוֹל וְלָדוֹשׁ אֲתָּה. \*בָּרוּךְ אַתָּה יהוה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

\*Between ראש השנה and יום כפור בָּרוּך אַתְּה יהוה הַבֶּּלֶלֶך הַקָּרוֹש.

The Kedushah, one of the most exalted prayers of the service, requires a minyan. We are to imagine ourselves in God's most intimate circle, joining the ministering angels in chanting the most precious of praises.

It is customary to rise on one's toes during the three repetitions of "Kadosh (Holy)," symbolically lifting our praise toward heaven.

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom. Grant us knowledge, wisdom, and discernment. Praised are You Adonai, who graciously grants us intelligence.

Return us, our Teacher, to Your Torah. Draw us near, our Sovereign, to Your service. Bring us back to You in true repentance. Praised are You Adonai, who welcomes repentance.

> It is customary to strike the heart twice in contrition as we acknowledge our sins.

Forgive us, our Guide, for we have sinned. Pardon us, our Ruler, for we have transgressed; for You forgive and pardon. Praised are You Adonai, gracious and forgiving.

Behold our adversity and deliver us. Redeem us soon because of Your mercy, for You are the mighty Redeemer. Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.\*

Heal us, Adonai, and we shall be healed. Help us and save us, for You are our glory. Grant perfect healing for all our afflictions,

On behalf of one who is ill:

and may it be Your will. Adonai our God and God of our ancestors. to send complete healing, of body and soul, to \_\_\_\_\_, along with all others who are stricken, and strengthen those who tend to them,

for You are the faithful and merciful God of healing. Praised are You Adonai, Healer of His people Israel.

\*On a public fast (including Tishah B'Av), the Reader adds:

Your prophet: "I shall answer before they call, I shall respond while they yet deliberate" (Isaiah 65:24). You, Adonai, respond in time of trouble; You rescue and redeem in a time of dire distress. Praised are You Adonai, who answers in a time of trouble.

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת, וּמְלַמֵּד לֶאֲנוֹשׁ בִּינָה. חָנֵּנוּ מֵאִתְּךּ דַּעָה בִּינָה וְהַשְּׁכֵּל. בָּרוּך אַתָּה יהוה חוֹגן הַדָּעַת.

הרוצה בתשובה.

It is customary to strike the heart twice in contrition as we acknowledge our sins.

סְלַח לָנוּ אָבִינוּ כִּי חָטָאנוּ, מְחַל לָנוּ מַלְבֵּנוּ כִּי פָשְּענוּ, פִּי מוֹחֵל וִטוֹלֵחַ אָתָה. בָּרוּךְ אַתָּה יהוה חַנּוּן הַמַּרְבֶּה

רָאֵ**ה נָא** בְעַנְיֵנֵוּ, וְרִיבָה רִיבֵנוּ, וּגְאָלֵנוּ מְהֵרָה לְּמַעַן שְׁמֶּךּ, בִּי גּוֹאֵל חָזָק אָתָּה. בָּרוּך אַתָּה יהוה גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל.\*

רְפָּאֵנוּ יהוה, וְנַרָפֵא, הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִנְשֵעָה, כִּי תְהַלֶּתֵנוּ אָתָה, וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְלֵמָה לְכַל מַכּוֹתֵינוּ,

On behalf of one who is ill:

וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךּ יהוה אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ, שֶׁתִּשְׁלַח מְהַרָה רְפּוּאָה שְׁלֵמָה מִן הַשָּׁמַיִם, רְפּוּאַת הַנְּפֶשׁ וּרְפּוּאַת הַגּוּף, לְ\_\_\_\_\_ בָּן/בַּת \_\_\_\_ בְּתוֹךְ שְאָר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל, ּוְחַוֹּק אֶת־יִבִי הָעוֹּסְקִים בְּצַרְבֵיהֶם,

פִּי אֵל מֶלֶךְ רוֹפֵא נָאֶמֶן וְרַחֲמָן אֲתָּה. בַּרוּךְ אַתִּה יהוּה רופא חולי עמו ישראל.

\*On a public fast (including תשעה באב), the Reader adds:

אַנֵנוּ יהוה, אַנֵנוּ, בִּיוֹם צוֹם תַּעֲנִיתֵנוּ, כִּי בְצָרָה גְדוֹלָה אֲנַחְנוּ. אַל תַפֶּן אֶל רִשְׁעֵנוּ, וְאַל תַּסְתֵר פָּנֶיךְ מִמֶּנוּ, וְאַל תִּתְעַלַם מִתְּחִנְּתֵנוּ. הָנֵה נָא קָרוֹב לְשַׁוְעָתֵנוּ, יְהִי נָא חַסְדְּךְּ לְנַחַמֵנוּ. טֶרֶם נִקְּרָא אֵלֶירְ עַנְנוּ, כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֶמַר: ״וְהָיָה טֶֶרֶם יִקְרֵאוּ וַאֲנִי אָעֻנָה, עוֹד הֵם מְדַבְּרִים וַאֲנִי אֶשְׁמְע״. כִּי אַתָּה, יהוה, הָעוֹנֶה בְּעֵת צָּרָה, פּוֹדֶה וּמַצִּיל בְּכַל עֵת צָרָה וְצוּקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יהוה הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה.

Answer us. Adonai: answer us on our fast day, for we are in great distress. Overlook our faults; turn not away from us. Be mindful of our plea and receptive to our supplication. Your love is our comfort; answer us before we call. This is the promise uttered by

שחרית לחול

Adonai our God, make this a blessed year. May its varied produce bring us happiness.

From Pesaḥ to December 4th (December 5th in a Hebrew year divisible by four): From December 5th to Pesaḥ (December 6th in a Hebrew year divisible by four):

Grant blessing

Grant dew and rain for blessing

upon the earth, satisfy us with its abundance, and bless our year as the best of years. Praised are You Adonai, who blesses the years.

Sound the great shofar to herald our freedom; raise high the banner to gather all exiles. Gather the dispersed from the ends of the earth. Praised are You Adonai, who gathers the dispersed of the people Israel.

Restore our judges as in days of old; restore our counselors as in former times. Remove sorrow and anguish from our lives. Reign over us, Adonai, You alone, with lovingkindness and mercy; with justice sustain our cause. \*Praised are You Adonai, Sovereign who loves justice with compassion.

\*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur: Praised are You Adonai, Sovereign of judgment.

Frustrate the hopes of all those who malign us. Let all evil soon disappear; let all Your enemies soon be destroyed. May You quickly uproot and crush the arrogant; may You subdue and humble them in our time. Praised are You Adonai, who humbles the arrogant.

Another name for the Amidah is the Sh'moneh Esreh, which means "the eighteen," a reference to the number of b'rakhot in the weekday Amidah. In actuality, however, the Amidah contains nineteen b'rakhot. One theory to account for this discrepancy is that the b'rakhah condemning the arrogant was added to denounce the heretical sects that threatened the survival of the Jewish community. Another theory proposes that two b'rakhot on the next page — one for Jerusalem and the other for the coming of the messiah — originally comprised a single b'rakhah.

תָבוּאָתָהּ לְטוֹבָה תָבוּאָתָהּ לְטוֹבָה

From December 5th to רים (December 6th in a Hebrew year divisible by four): הַנָעָר נְבִרָבָר

From non to December 4th (December 5th in a Hebrew year divisible by four):

ונון בנבע

עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה, וְשַּׂבְּעֵנוּ מִטוּבָה, וּבְרֵךְ שְׁנְתְנוּ כַּשְׁנִים עַל פְנֵי הָאֲדָמָה, וְשַׂבְּעֵנוּ מִטוּבָה,

מִלַבֶּץ נְּדְחֵר מָאַרְבַּע בִּנְפוֹת הָאָרֶץ. בָּרוּך אַתָּה יהוה וְלַבְּצְנוּ יַחֲד מֵאַרְבַּע בַּנְפוֹת הָאָרֶץ. בָּרוּך אַתָּה יהוה מִלֵּבֶץ נְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ, וְשָׂא נֵס לְלַבֵּץ גָּלִּיוֹתֵינוּ,

דָשִׁיבָה שׁוּפְטֵינוּ בְּבָרִאשׁוֹנָה וְיוֹעֲצִינוּ בְּבַהְּחִלָּה, וְהָטֵר מִמֶּנוּ יָגוֹן וַאֲנָחָה, וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה יהוה לְבַּדְּךְ בְּחֶטֵר וֹּבְרַחֲמִים, וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט. \*בָּרוּךְ אַתָּה יהוה מֶלֶךְ אוֹהֵב צַדַקָה וּמִשְׁפָּט.

> \*מום כפור and ראש השנה: בַּרוּךְ אַתָּה יהוה הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט.

יְלַ**מֵּלְשִׁינִים** אַל תְּהִי תִקְנָה, וְכָל הָרִשְעָה כְּרֶגַע תֹאבֵד, וְכָל אוּיְבֵּיךּ מְהַרָה יִבָּרֵתוּ, וְהַזִּדִים מְהֵרָה תְעַקֵּר וּתְשַׁבֵּר אַנְבָר וְתַרָּנִיעַ בִּמְהֵרָה בְּיָמֵינוּ. בָּרוּך אַתָּה יהוה שֹבֵר אִיבִים וּמַרְנִיעַ זִדִים.

In the b'rakhah for abundance, the dates seem to correlate with the secular rather than the Jewish calendar. In fact, the correlation is not to the secular calendar but to the winter solstice. The Talmud (Ta'anit 10a) reports that Babylonian authorities chose a date that reflected their own seasonal need of rain. In Israel, this request is made in accordance with the Jewish calendar, on the seventh of Heshvan, which marks the onset of Israel's rainy season.

Let Your tender mercies, Adonai our God, be stirred for the righteous, the pious, the elders of the House of Israel and its remaining scholars, for faithful proselytes, and for us. Reward all who fully trust in You, and cast our lot with them. May we never despair, for our trust is in You. Praised are You Adonai, who supports and sustains the righteous.

Have mercy and return to Jerusalem, Your city. May Your presence dwell there as You have promised. Build it now, in our day and for all time. Reestablish there the majesty of David, Your servant. Praised are You Adonai, who builds Jerusalem.

Cause the offspring of Your servant David to flourish, and hasten the coming of messianic deliverance. We constantly hope for Your redemption. Praised are You Adonai, who assures our redemption.

Hear our voice, Adonai our God. Have compassion upon us, pity us. Accept our prayer with loving favor. You listen to entreaty and prayer. Do not turn us away unanswered, our Sovereign,

On Yom Ha-shoah:

Adonai, our God, comfort the remnant of Your people Israel, a brand plucked from the fire. For a cruel enemy arose to destroy us — to murder every Jew, young and old, women and children, saying: "Come, let us annihilate them, so that the name of Israel might no longer be uttered." The waters engulfed us; our tormentors fed us bitter poison. Alas, we are undone, for our Source of comfort is yet far off. Recalling these things, I weep. But You will not forget us eternally,

for You mercifully heed Your people's supplication. Praised are You Adonai, who listens to prayer.

Personal petitions may be inserted here, as we have done with the prayer for Yom Ha-shoah. As the Sages said: "One should seek one's needs during the b'rakhah of 'Shome-a T'filah (the One who listens to prayer)" (Avodah Zarah 8a).

על הַצִּדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִּים, וְעַל זִקְנֵי עַמְּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל וְעַל פְּלֵיטַת סוֹפְּרֵיהֶם, וְעַל גַּרִי הַצֶּדֶק וְעָלֵינוּ, יֶהֶמוּ נָא רַחֲמֶיךְ יהוה אֱלֹהֵינוּ, וְתֵן שָּכָר טוֹב לְכַל הַבּוֹּטְחִים בְּשִׁמְךְ בָּשְׁמְךְ בָּאָמֶת, וְשִׁים חֶלְקֵנוּ עִפְּהֶם, וּלְעוֹלָם לֹא נֵבוֹשׁ בִּיִּמְהְ בָּוֹךְ אַתָּה יהוה מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים.

ּוְלִירוּשָׁלֵוִם עִירְךְּ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב, וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָה כַּאֲשֶׁר דִבַּרְתָּ, וּבְנֵה אוֹתָה בְּלֶרוֹב בְּיָמֵינוּ בִּנְיֵן עוֹלָם, וְכִפֵּא דָוִד מְהֵרָה לְתוֹכָה תָּכִין. בָּרוּךְ אַתָּה יהוה בּוֹנֵה יְרוּשָׁלָיִם.

אָת־אָמָח דָּוִד עַבְּדְּךְ מְהָינוּ בָּל הַיּוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יהוה מַצְמִיחַ פִּי לִישׁוּעָרְךְּ לִּוְּינוּ בָּל הַיּוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יהוה מַצְמִיחַ אָת־אָמָח דָּוִד עַבְּדְּךְ מְהָינוּ בָּל הַיּוֹם.

שְׁמֵע קוֹלֵנוּ יהוה אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־הִּפִּלָּתְנוּ, כִּי אֵל שוֹמֵעַ הִפִּלוֹת וְתַחֲנוּנִים אֶתָּה, וּמִלְפָנֶיךּ מַלְמֵנוּ רֵיקָם אַל הְּשִׁיבֵנוּ,

יים השואה On

נַחֶם, יהוה אֱלֹהֵינוּ, אֶת שְׁאֵרִית עַמְּךּ יִשְׂרָאֵל, אוּד מֻצָּל מֵאֵשׁ. כִּי קּם עָלֵינוּ אוֹיֵב אַכְזָר, בִּקִשׁ לְהַשְׁמִיד לַהֲרֹג וּלְאַבֵּד אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים, עָלֵינוּ אוֹיֵב אַכְזָר, בִּקִשׁ לְהַשְׁמִיד לַהֲרֹג וּלְאַבֵּד אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים, שְׁבָּער וְעַד־זָקֵן, טַף וְנָשִׁים, וְאָמֵר לְכוּ וְנַכְחִיבִם מִגּוֹי וְלֹא יִזְבֵּר שֵׁם יִשְׂרָאֵל עוֹד. אֲזֵי הַמֵּיִם שְׁטָפְּוּנוּ, הִרְזֻנוּ לַעֲנָה. אוֹי־נָא לְנוּ כִּי שֻׁבְּרְנוּ, כִּי-רָחֵק מִמֶּנוּ מְנַחֵם. עַל־אֵלֶה אֲנִי בוֹּכִיָּה. אַךְ לֹא לָגַצְח תִּשְׁכְּחֵנוּ,

פִּי אַתָּה שׁוֹמֵע הְפִּלַת עַמְּךּ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים. בַּרוּךְ אַתָּה יהוה שׁוֹמֵע הְפִּלָה.

<sup>&</sup>quot;Indian — grant comfort)" is the primary word with which Jewish liturgical tradition confronts tragedy and mourning. We have added a naḥem prayer to be said on Yom Ha-shoah, as a response to the Holocaust.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

On Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed:

Our God and God of our ancestors, show us Your care and concern. Remember our ancestors; recall Your anointed, descended from David, Your servant. Protect Jerusalem, Your holy city, and exalt all Your people, Israel, with life and well-being, contentment and peace, on this

Rosh Hodesh. Festival of Sukkot. Festival of Matzot.

Grant us life and blessing, and remember us for good. Recall Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, loving and merciful God.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

### MODIM

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

When the Reader recites Modim, the congregation continues silently:

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors, God of all life, our Creator, the Creator of all. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvot and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

When we recite Modim (the prayer of thanksgiving), we bow — without bending our knees — in gratitude to God, while saying "Modim anaḥnu lakh (We proclaim)." We then bend our knees and bow once more while reciting the b'rakhah which concludes Modim (at the top of page 43).

ּרְצֵה יהוה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךְ יִשְׂרָאֵל וּבִּתְפִּלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־ הָעֲבוֹדָה לִּדְבִיר בִּיתֶךְּ, וּתְפִּלָּתָם בְּאַהֲבָה תִּקַבֵּל בְּרָצוֹן, וֹתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדֵת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךְ.

On ראש חודש and חול המוער:

אָלֹהֵינוּ נִאלְהַחָּמִים, לְּחַוּיִם וּלְשֶׁלוֹם, בִּיוֹם וְיִשְׁמֵע, וְיִפָּּקֵר וְיִזָּבֵר וִכְרוֹנֵנוּ וּפְּקְרוֹנְנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִּלְרוֹן מָשְׁיִחַ בָּן־דָּוִד עַבְּהֶּךְ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלֵיִם עִיר קִּוְשֶׁרְּ וֹיִלְבִיוֹ בָּל-עַמְּךְ בִּית יִשְּׂרָאֵל לְפָנֵייָה לְפִלִּיטָה לְטוּבָּה, לְחַוְּ וֹיִבְּאָה וְיִבְּאָה וְיִבְּאָה וְיִבְּאָה וְיִבְּאָה וְיִבְּאוֹם עִיר קְחַבְּה, לְחַוֹּיִם עִיר קִּוְּבְּרוֹ

On ראש הַוְדֶשׁ הַזֶּה. האש חורש ראש הורש

חַג הַשָּבּוֹת הַזֶּה. יסוכות On חַג הַפַּצוֹת הַזֶּה. יפּסח חֹס זְכְרֵנוּ יהוה אֱלֹהִינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפְּקְרֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךּ עִינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה.

> וְתֶּחֶזֶינָה צִינֵינוּ בְּשׁוּבְךְּ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בַּרוּךְ אַתָּה יהוה הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

When the Reader recites מודים, the congregation continues silently:

מּזִּדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׁאַנְּחְנוּ הָּוֹא יהוה אֱלֹהֵי כָּל-בָּשָׁר, הְּבָּרְנוּ יִוֹצֵר בְּרֵאשִׁית הְּחָיֵנוּ הְלַיִּמְנוּ, וְתָאֶטוֹף הְּחָיֵנוּ וּתְלַיְּמְנוּ, וְתָאֶטוֹף הְּחָיֵנוּ וּתְלַיְּמְנוּ, וְתָאֶטוֹף הְּחָיִנוּ וּתְלַיְּמִוֹנוּ, וְתָאֶטוֹף הָבְּרָכוֹת וְהוֹּדְאוֹת לְשִׁמְּךְ הָבְּרָכוֹת וְהוֹּדְאוֹת לְשִׁמְּךְ הַבְּרָכוֹת וְהוֹּדְאוֹת לְשִׁמְּךְ הַבְּרָכוֹת וְהוֹּדְאוֹת לְשִׁמְּרָ הַבְּרָכוֹת וְהוֹּיְאוֹתו לְשִׁמְּרָ הַבְּרָכוֹת וְהוֹיְבְאוֹת לְשְׁמְרָּ הַבְּרָבוֹת וְהוֹדְאוֹת לְשְׁמִּרָּ הַבְּרָבוֹת וְהוֹדְאוֹתוֹת הַבְּרִבוֹת אָבֹּחוֹנוּ לָךְ שָׁאַתָּיהוֹ הַבְּרוּרָה אֵל הַהוֹדְאוֹת.

מוֹדִים אַנַחִנוּ לַךְ שָׁאַתָּה הוּא יהוה אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלַם וַעֵר, צוּר חַיֵּינוּ מַגַן יִשְׁעֲנוּ אַתַּה הוּא לְדוֹר וַדוֹר. תהלתה ונספר לָּך חיינו המסורים ּוְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לַךְּ נַפֵּיך שבכל־יוֹם וטובותיק נפלאותיק שבכל-עת, ערב ובקר וצהרים. הטוב פי לא כַלוּ רַחַמֶּיף, והמרחם כי לא תַמוּ חַסֶּדֶיף, מעולם קוינו לַרָּ.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

### Reader:

Bless us, our God and God of our ancestors, with the threefold blessing written in the Torah by Moses, Your servant (Numbers 6:24-26), pronounced by Aaron and by his descendants, Kohanim, Your holy people.

May Adonai bless you and guard you.	Congregation: Ken y'hi ratzon.
May Adonai show you favor and be gracious to you.	Ken y'hi ratzon.
May Adonai show you kindness and grant you peace.	Ken y'hi ratzon. May this be God's will.

Grant universal peace, with happiness and blessing, grace, love, and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Creator, one and all, with Your light; for You have given us, by that light, the guide to a life of caring, filled with generosity and contentment, kindness and well-being - and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace. \*Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

### \*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You Adonai, Source of peace.

The Reader's recitation of the Amidah ends here.

בָּלֶם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךְ מֵלְבֵּנוּ תַּמִיד לְעוֹלֶם וַעֵּד.

Between ראש השנה and יום כפור:

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כַּל־בָּנִי בִרִיתֵּךְּ.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹרִוּךְ פֵּלָה, וִיהַלְלוּ אֵת־שִׁמְךְ בָּאֵמֵת, הָאֵל יִשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ מֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יהוה הַטוֹב שִׁמְךְ ולה נאה להודות.

Reader:

אלהינו ואלהי אַבוֹתִינוּ, הפתובה על ידי משה עבה, בּהנים, עַם קרוֹשֵׁך, כַּאַמוּר:

Congregation:

די ייי רעון	
כו יְהִי רָצוֹן.	نْخَرْخُكُ بيابِ لِنَهُمْثُرُكِ٠
בו יהי רצוו.	ישה הרושה שהמנה היינה בנבוניני
בֿן יְהִי רָצוֹן.	נֹאָר יִבוִנִי פַּנִּיו אַלֵּיִר וִיחַנְּּנִיּ
41.4 1 고기 1등	ישא יהוה פָּנָיו אֵלֶיךְ וְיָשֵׂם לְךְ שְׁלוֹם.

עָלֵינוּ וְעֵל כָּל־יִשְׂרָאֵל עַפֶּּלְ. בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כַּלְּנוּ רְּאֶדְעוּ פַּנֵיר, כִּי בְאוֹר פָּנֵיך נְתַנִיּ לְנוּ, יהוה אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרֵת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶר, וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים, שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךְ. \*בָּרוּךְ אַתָּה יהוה הַמְּבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ 'שִׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךְ.

יום כפור and ראש השנה and:יום כפור

חַיִּים, בְּרַכָּה וִשָּׁלוֹם, וּפַּרָנָסָה טוֹכָה, נִזָּכֵר וְנִבָּתֵב ּלְפָנֶיךּ, אֲנַחְנוּ וְכַל־עַמְּךּ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשֵׁלוֹם. ברוך אתה יהוה עשה השלום.

The Reader's recitation of the עמידה ends here.

On Tishah B'Av and in a house of mourning, Birkat Kohanim (the passage headed "Reader") is omitted.

The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

An alternative concluding prayer

May it be Your will, Adonai my God and God of my ancestors, that Your compassion prevail over Your wrath, and that You turn to us with love. Look kindly upon me and upon all my family; help us avoid heartlessness. Lead me along a righteous path. Keep me from deceitfulness and from false perceptions. Open my eyes to the wonders of Your Torah. Enlighten me with Your wisdom so that I may merit kindness, compassion, and love from You and from all who know me. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Continue as instructed on the facing page.

**Taḥanun** (personal prayer and supplication) is normally recited during the Shaḥarit Service, Sunday through Friday, and at Minḥah, Sunday through Thursday (page 132).

Taḥanun is omitted at Shaḥarit on the following occasions: Shabbat and Festivals; Rosh Ḥodesh, the day before Rosh Hashanah, from the day before Yom Kippur through Rosh Ḥodesh Ḥeshvan; Ḥanukkah, Tu BiSh'vat, Purim (both 14 & 15 Adar I & II); the entire month of Nisan, Yom Ha-atzma'ut, Pesaḥ Sheni (14 Iyar), Lag Ba-omer, Yom Y'rushalayim; the first eight days of Sivan, Tishah B'Av, 15 Av; and festive days on the civil calendar. Taḥanun is also omitted on the day of a Brit Milah or a baby-naming (if one or both parents is present), at the celebration of a Bar or Bat Mitzvah, during the week following a wedding (if the bride or groom is present), and in a house of mourning.

The silent recitation of the עמידה concludes with a personal prayer.

אָלּהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְּׂפָתֵי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקּלֵי נַפְּשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְּשִׁי כָּעָפָּר לַכֹּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךְ וּבְמִצְוֹתֶיךְ תִּרְדּוֹף נַפְּשִׁי. וְכָל-הַחוֹשְׁבִים עַלֵּי רָעָה, מְהֵרָה הְפֵּר עֲצָתָם וְקַלְּקֵל מַחֲשֵׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמֵעַן שְמֶךּ, עֲשֵׂה לְמַעַן יִחָלְצוּן יִדִידֶיךְ, הוֹשְיעָה יְמִינְךְ עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרֶתֶךְ, אָמְרֵי־פִּי וְהָגִיוֹן לִבִּי לְפָנֶיְךְ, יהוֹה צוּרִי וְגֹאֲלִי. עשָׁה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמִיו, הוֹא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, ואמרוּ אמִן.

An alternative concluding prayer

יְּהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךּ יהוה אֱלֹהֵי וִאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁיִּכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךּ וְאָרְצִּין מִלְּפָנֶיךּ יהוה אֱלֹהֵי נְמְבַּר אֵינִי מִרְאוֹת שְׁוְא. נַּל בִּל נַפְשׁוֹת בִּיתִי, וְתָגַן עָלֵינוּ מִבָּל־אַכְוֹרוּת. נְחֵנִי בְּאְרַח מִישׁוֹר. הֶּלֶרְ שָׁלֶר הָסֵר מִמֶּוֹנִי, וְהַאֲבֵר עִינֵי מֵרְאוֹת שְׁוְא. נַּל עִינִי הָאָמְצָא חֵו נָחֶסֶד וְרַחֲמִים בְּעִינֵי מִרְאוֹת שְׁוְא. נַּל עִינִי לְנָצִוֹן אִמְנֵי־כִּל־רוֹאָי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְנֵי־פִּי וְהָגְיוֹן לִבָּי לְפָּנֶיךְ, יהוה צוּרִי וְגֹאֲלִי.

Continue with Tahanun (except as noted below):

- on Mondays and Thursdays, page 59;
- on other days, page 62.

Between Rosh Hashanah and the day before Yom Kippur and on a public fast (excluding Tishah B'Av), continue with Avinu Malkenu, page 57, followed by Taḥanun.

On Rosh Hodesh, Hanukkah, Hol Ha-mo'ed, and Yom Ha-atzma'ut (and in some congregations, on Yom Y'rushalayim), continue with Hallel, page 50. (Those who wear tefillin on Hol Ha-mo'ed remove them at this time.)

On other days when Tahanun is omitted, (see facing page), continue with Hatzi Kaddish, page 47.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Amidah, our audience before God.

On days when the Torah is not read, Taḥanun begins here.

When a Sefer Torah is present, those wearing tefillin on the left arm rest their head on the right forearm. Others rest their head on the left forearm.

### II SAMUEL 24:14

King David said to the prophet Gad: I am in deep distress. Let us fall into the hands of Adonai, whose compassion is great, but let me not fall into human hands.

Gracious and Merciful One, I have sinned against You. Adonai, Compassionate One, have compassion for me and accept my supplication.

### I PSALM 6

Adonai, do not chastise me in Your anger, nor chasten me in Your wrath. Be merciful to me, for I am weak. Heal me. Adonai, for my very bones tremble - my entire being trembles. Adonai, how long? Turn to me, Adonai; save my life. Help me because of Your love. In death there is no remembering You. In the grave who can praise You? I am weary with sighing and weeping; nightly my pillow is soaked with tears. Grief has dimmed my eyes, worn down by my many foes. Away with you, doers of evil! Adonai has heard my cry, my supplication. Adonai accepts my prayer. All my enemies shall be routed, panic-stricken. In disarray, they shall quickly withdraw.

### II PSALM 130

A Song of Ascent. Out of the depths I call to You, Adonai. Adonai, hear my cry, heed my plea. Be attentive to my prayers, to my sigh of supplication. Who could survive, Adonai, if You kept count of every sin? Yet You forgive; therefore we revere You. My whole being waits for Adonai; hopeful, I long for God's word. I yearn for Adonai more eagerly than watchmen await the dawn. Israel, put your hope in Adonai, for Adonai is generous with mercy. Abundant is God's power to redeem. May God redeem the people Israel from all their sins.

On days when the תורה is not read, here. When a ספר תורה is present, those wearing תפילין on the left arm rest their head on the right forearm. Others rest their head on the left forearm.

שמואל ב', כ"ד:י"ד

וֹּנִּאמֶר דָּוֹד אָל־נַּד, צַר־לִי מְאֹד, נִפְּלָּח־נָּא בְיַד־יהוה, כִּי־רַכִּים רַחֲמָיו וּבְיֵר אָדָם אַל־אֶפְּלָה.

רַחוּם וְחַנּוּן חָטָאתִי לְפָּנֶיךּ, יהוה מָלֵא רַחֲמִים, רַחֵם עָלַי וקבל תַּחֲנוּנֵי.

### תהלים ו׳

יהוה אַל־בָּאַפָּךְ תוֹכִיחֵנִי, וְאַל־בַּחֲמָתְךְּ תְנַסְּבֵנִי. חַנֵּנִי יהוה פי אַמְלַל אַנִי, רְפָּאֵנִי יהוה, כִּי נִבְהַלוּ עֲצָמָי. וְנַפְּשִׁי נִבְהַלָּה מְאַר, וְאַתָּה יהוה עַד־מָתָי. שוּבָה יהוה חַלְּצָה נַבְּשִׁי, הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חַסְדֶּךְ. כִּי אֵין בַּמָּנֶת זִכְרֶךְ, בִּשְׁאוֹל מִי יִוֹדֶה־לָּךְ. יָגַעִתִּי בְּאַנְחָתִי, אַשְּׁחֶה בְּכֶל־לַיְּלָה מִשְּׁתִי, בְּדָמִעָתִי עַרְשִׁי אַמְסֶה. עַשְשָׁה מִבַּעַס עֵינִי, עָתְקָה הַבֶּל־צוֹרְרָי. סְוּרוּ מִמֶּנִי בָּל־פְּעֲלֵי אָנֶן, בִּי־שָׁמַע יהוה בִּכְיִי. שָׁמַע יהוה תְּחִנָּתִי, יהוה תְפַלָּתִי יִקְח. יָבְשוּ וִיבָּהַלוּ מִאד כַּל־איִבָי, יָשְבוּ יִבְשוּ רָגַע.

### תהלים ק"ל

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת מִמַּעֲמַקִּים קְרָאתְיךְ יהוה. אֲדֹנָי שִׁמְעָה בְקוֹלִי תִּהְיֶינָה אֲזְנֶיךְ קַשָּׁבוֹת לְקוֹל תַּחֲנוּנָי. אם־עֵונוֹת הִשְׁמֶר־יָה, אֲדֹנָי מִי יַעֲמֹד. כִּי־עִמְךּ הַסְּלִיחָה לְמַעַן תִּנָרֵא. קִנְיתִי יהוה קְנְתָה נַפְשִׁי וְלִדְבַרוֹ הוֹחֶלְתִּי. נַפִּשִׁי לַאדנֵי מִשֹּמִרִים לַבַּקֵר שמְרִים לַבַּקֶר. יַחֵל ישְׁרָאֵל אל-יהוה פִּי-עִם-יהוה הַחֶּסֶד וְהוֹא יִפְּדֵה אֶת־יִשְׁרָאֵל מִכַּל עַוֹנוֹתָיוֹ.

Taḥanun is also known as "N'filat Apayim (falling prone)." This refers to resting the head on the forearm during this portion of Tahanun — a symbolic vestige of early supplications, which were offered in a prostrate position. This gesture continues from Va-yomer David (II Samuel 24) through the accompanying psalm.

Shomer Yisra-el, sh'mor sh'erit Yisra-el. V'al yovad Yisra-el, ha-omrim: Sh'ma Yisra-el.

Shomer goy eḥad, sh'mor sh'erit am eḥad. V'al yovad goy eḥad, ha-m'yaḥadim shimkha: Adonai Eloheinu, Adonai eḥad.

Shomer goy kadosh, sh'mor sh'erit am kadosh. V'al yovad goy kadosh, ha-m'shalshim b'shalosh k'dushot l'kadosh.

Guardian of Israel, guard the remnant of Israel; and preserve the people Israel, who proclaim: Sh'ma Yisra-el.

Guardian of a unique people, guard the remnant of that people; and preserve that people who affirm: Adonai is our God, Adonai alone.

Guardian of a holy people, guard the remnant of that holy people; and preserve that holy people who chant in praise of the Holy One: *Kadosh, Kadosh, Kadosh.* 

O God, moved by prayer and reconciled by supplication, accept the prayers and the supplication of our afflicted generation, for there is no one else to help. We have sat and wept as we recalled our kin who were slaughtered, suffocated, and burned to ashes in the time of our deepest distress. Do not forsake us, Adonai our God. Do not turn away from us.

Avinu Malkenu, have mercy on us and answer us, though our deeds are inadequate to plead our cause. Treat us with justice and righteousness, and deliver us.

Alone we are helpless; we can only look to You. Remember Your compassion, Adonai, and Your kindness; they have endured forever. May Your kindness be with us, Adonai, for we have put our hope in You. Do not hold prior sins against us; greet us with Your mercy, for we are brought so very low. Have pity, Adonai, for we have suffered enough contempt. Even in anger, remember your compassion. The One who knows our weaknesses remembers that we are dust. Help us, God of our deliverance, for the sake of Your glory. Grant atonement for our sins, and save us because of Your mercy.

When praying without a minyan, continue on page 78.

שׁוֹמֵר יִשְּׂרָאֵל, שְׁמוֹר שְׁאֵרִית יִשְּׂרָאֵל. וְאַל־יֹאבֵד יִשְּׂרָאֵל, דָאוֹמְרִים: שִׁמֵע יִשְׂרָאֵל.

שוֹמֵר גוֹי אֶחָד, שְׁמוֹר שְׁאֵרִית עַם אֶחָד. וְאַל־יֹאבַד גוֹי אֶחָד, הַמְיַחֲדִים שִׁמְךּ: יהוה אֱלֹהֵינוּ יהוה אֶחָד.

שׁוֹמֵר גּוֹי קָדוֹשׁ, שְׁמוֹר שְׁאָרִית עַם קָדוֹשׁ. וְאַל־יֹאבַד גּוֹי קָדוֹשׁ, הַמְשַׁלְשִׁים בְּשָׁלֹשׁ קְדָשׁוֹת לְקָדוֹשׁ.

מִתְרַצֶּה בְּרַחֲמִים וּמִתְפַּיֵּס בְּתַחֲנוּנִים, הִתְרַצֶּה וְהִתְפַּיֵּס לְדוֹר עָנִי כִּי אֵין עוֹזֵר. יָשַׁבְנוּ גַם־בָּכְינוּ בְּזָכְרֵנוּ אַל־תַּעֲזְבֵנוּ יהוה אֱלֹהֵינוּ, אַל־תִּרְחַק מִמֶּנוּ. אַל־תַּעְזְבֵנוּ יהוה אֱלֹהֵינוּ, אַל־תִּרְחַק מִמֶּנוּ.

אָבְינוּ מַלְבֵּנוּ, חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ כִּי אֵין בְּנוּ מַעֲשִׁים, עֲשֵׂה עִמְנוּ צָדַקָה וָחֵסֶר וָהוֹשִׁיעֵנוּ.

וֹאֲבַּחְנוּ לֹא בַּדַע מַה־בַּּעֲשֶׁה, כִּי עָלֶיךְ עֵינֵינוּ, זְכֹר רַחֲמֶיךְ יהוה וַחֲטָבֶיךְ, כִּי מֵעוֹלָם הַמָּה. יְהִי-חַסְדְּךְ יהוה עֲלֵינוּ, יְּקַדְּמְוּנוּ רַחֲמֶיךְ, כִּי דֵלְוֹנוּ מְאֹד. חָנֵּנוּ יהוה חָנֵּנוּ, כִּירַב שְּבַעְנוּ בוּז. בְּרְגָז רַחֵם תִּוְכּוֹר. כִּי הוּא יָדַע יִצְבְנוּ שְׁבַעְנוּ בוּז. בְּלְנוּ מְאֹד. חָנֵנוּ יהוֹא יָדַע יִצְבְנוּ, שְׁבַעְנוּ בוּז. בְּלְנוּ מְאַרְבִּר בִּירֹב בְּבֹר בִּי־שְׁמֵנוּ עַלִּידְנוּ, בַּי בְּיִבְּר בִּירְ

סדר קריאת התורה

### A prayer for our country

Our God and God of our ancestors: We ask Your blessings for our country — for its government, for its leaders and advisors, and for all who exercise just and rightful authority. Teach them insights from Your Torah, that they may administer all affairs of state fairly, that peace and security, happiness and prosperity, justice and freedom may forever abide in our midst.

Creator of all flesh, bless all the inhabitants of our country with Your spirit. May citizens of all races and creeds forge a common bond in true harmony, to banish hatred and bigotry, and to safeguard the ideals and free institutions that are the pride and glory of our country.

May this land, under Your providence, be an influence for good throughout the world, uniting all people in peace and freedom — helping them to fulfill the vision of Your prophet: "Nation shall not lift up sword against nation, neither shall they experience war any more" (Isaiah 2:4). And let us say: Amen.

### A prayer for the State of Israel

Avinu She-bashamayim, Rock and Redeemer of the people Israel: Bless the State of Israel, with its promise of redemption. Shield it with Your love; spread over it the shelter of Your peace. Guide its leaders and advisors with Your light and Your truth. Help them with Your good counsel. Strengthen the hands of those who defend our holy land. Deliver them; crown their efforts with triumph. Bless the land with peace, and its inhabitants with lasting joy. And let us say: Amen.

### A prayer for peace

May we see the day when war and bloodshed cease, when a great peace will embrace the whole world. Then nation will not threaten nation, and mankind will not again know war. For all who live on earth shall realize we have not come into being to hate or to destroy. We have come into being to praise, to labor, and to love.

Compassionate God, bless the leaders of all nations with the power of compassion. Fulfill the promise conveyed in Scripture: "I will bring peace to the land, and you shall lie down and no one shall terrify you. I will rid the land of vicious beasts and it shall not be ravaged by war" (Leviticus 26:6). "Let love and justice flow like a mighty stream. Let peace fill the earth as the waters fill the sea" (Amos 5:24). And let us say: Amen.

A prayer for our country

אָלּתִינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ, קַבֶּל נָא בְּרַחֲמִים אֶת־הְּפִּלְתֵנוּ בְּעַד בְּלֹא יִלְמִדוּ וֹמִלְחָבִּי אֲבוֹתִינוּ, קַבָּל נָא בְּרַחֲמִים אֶת־הְּפָלְתֵנוּ בְּעַד בֹּאֹרְבְי וֹמֶמְשַׁלְּתָּה. חָרֵק אֶת־בְּרְכָּתְּךְ עַל הָאֶרֶץ הַוֹּאת, עַל רֹאשָׁה, שׁוֹפְטֵיהָ וּפְּקִידֶיהָ הָעוֹסְקִים בְּצְּרְבֵי צְבּוּר בָּאֲמוּנָה. מְשָׁבְּי, שְׁלֵח רוּחֲךְ עַל בְּל־הַיְּמִים. אָנָּא יהוה מְלֹבִי הְרִּחוֹת לְבֶל־בָּשָׁר, שְׁלַח רוּחֲךְ עַל בְּל־הוֹשְׁבֵי אַרְצֵנוּ בְּעָלוֹם וְעֵעְלְיָה וְתַחְרוּת, וְטֵע בִּין בְּנִי הָאָמוֹת וְהָשׁוֹנוֹת הַשׁוֹנוֹת הַשׁוֹכְנִים בָּה, אַהְבָה וְאַחֲנָה, שְׁלוֹם וְרֵעוּת. וְשְׁלְנָה הְרִיתוֹת, וְקַבְּה וְאַחֲנָה, שְׁלוֹם וְרֵעוּת. וְשְׁלְנָה וְתַחְרוּת, וְקַבְּה וְבְּלִיךְה חְוֹוֹן וְבִיאֶיף. וּבְּלִיה בְּנִיהְ שְׁלִּם וְרֵעוּת. לִישְׁרָה וְתְּחְרוּת, וְקַבִּי בְּלְכָּה וְכָלִיךוּ עוֹד מִלְחָבִּי תִבְּלְּתוֹת הַשׁוֹנוֹת הַשׁוֹנוֹת הַשׁוֹכְנִים בָּה, אַרְבֵּי וְלָאְרוּ עוֹד מִלְּחָבִי תַבֵּל, וֹלְי בְּלִיתוּ בְּשֹׁנְיתוֹ אֶלְבִי בְּנִילְ הִישְׁרָה שִׁרְבִי אָרְבִּי וֹלְיִבְּי עוֹר מִלְּפָבְיוֹ הְיִישְׁרָה בִּישְׁרְה בִּישְׁרְה בִּיוֹן מִלְּפָבְיוֹך שְׁתְּבְּי בְּבְיִה, שְׁרְבִי בְּלִיתוּ בְּלִיתוֹ בְּעִרְיוֹת הַשְׁרְבִי אָרְבְּיוֹה וְתָּחְבִי בְּלְבִית בְּלִיתוֹ בְּשְׁר בִּיּלְבִיי בְּלִיתוּ שִׁיּים בְּיִיבְיי, שְׁלִים וְנִיתוּת. בְּיִבְיי, בְּיוֹ בְּבִיי בְּבִיי, בְּיִי בְּבִיי בְּבִיי, בְּיִי בְּיִים בְּיִבְּי בְּיִבְיי, בְּיִי בְּיִי בְּלִי בְּיוֹ בְּיִי בְּיִי בְּיִילְיוֹי בְּיִי בְּבִיי בְּבִיי בְּיִבְּי בְּיִים בְּבְּיִים בְּבְּיוֹ בְּיִי בְּיִים בְּיִבְיים בְּיִבְּיוֹי בְּבִי בְּיִי בְּבּי בְּבִיּי בְּיִים בְּלְבִיי בְּיִים בְּבְּיוֹי בְיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּבִיי בְּיִים בְּיוֹי בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיִים בְּיִים בְּיוֹים בְּיִים בְּיִיבְיוֹ בְּיִים בְּיִים בְּיוֹי בְּיִבְי בְּבִיי בְּיוֹי בְּיִים בְּיִים בְּיוֹי בְּבִי בְּבְיוֹים בְּבִיים בְּבְּים בְּבְיוֹב בְּיִים בְּיִים בְּבְּיוֹי בְּיבְי בְּיבּי בְּיוֹים בְּבִיים בְּבְּים בְּיוֹבְיוֹי בְּבִיים בְיוֹבְיים בְּיוּי בְּבְיים בְּיוֹבְיוֹם בְּיוֹב בְּבְּיוֹי בְּבְיי

A prayer for the State of Israel

יְּבֶּתְנוּ שֶׁבַּשָּׁמִים, צוּר יִשְּׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ, בָּבֵךְ אֶת־מְּדִינַת יִשְּׂרָאֵל, בְּבִרְ שֻׁלוֹם בָּאֶבֶץ וְשִׁרָּאֵל וְגוֹאֲלוֹ, בָּבֵךְ אֶת־מְדִינַת יִשְּׂרָאֵל, בְּאַמִית צְמִיחַת נְּאֻלְּהֵינִ וּשְׁלַח אוֹרְךּ וַאֲמִתְּךּ לְרָאשֶׁיהָ, שְּׁבֶיהְ עְּלֶיהְ בְּאָבְיתְ חַסְבֶּר מִלְּפָנֶיךְ. חַוֹּלְ אֶת־יְדֵי מְגֹּנִי אֶבֶץ עְּלְהִינִּוּ יִשְׁילָם מִלְּפָנֶיךְ. חַוֹּלְ אֶת־יְדִי מְגֹּנִי אֶבֶץ קְּרְשֵׁנִי, וְתַּלְּבֵם בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךְ. חַוֹּלְ אֶת־יְדִי מְגֹּנִי אֶבֶץ קְּרְשִׁנִּי, וְהַאְמֵר אָמֵן.

A prayer for peace

יְּהָנּ נָצּוֹן מִלְּפָּנֶיךְ יהוה אֱלֹהֵינוּ וַאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁהְבַשֵּׁל מִלְּפָנֶיךְ יהוה אֱלֹהִינוּ וַאלֹהֵי אֲבוֹתִינוּ שֶׁלִּוֹם בָּעוֹלָם מְלְחָמִוֹת וֹשְׁפִּיכוּת דָּמִים מִן הָעוֹלָם וְתַשְׁכִּין שְׁלוֹם בָּעוֹלָם וְלֹא יִשְׁא גוֹי אֶל גוֹי חֶנֶב וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה.

יַפִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל־יוּשְׁבֵּי תַבֵּל שֶׁלֹא בָּאנוּ לָעוֹלָם בִּשְׁבִיל רִיב וּמֵחֲלְקֶת וְלֹא בִּשְׁבִיל שִׁנְאָה וְקְנָאָה וְקְנְתוּר וּשְׁפִּיכוּת דָּמִים. רַק בָּאנוּ לָעוֹלָם בְּדֵי לְחַבִּיר אוֹתְרּ, תִּתְבָּרַרְ לָנֶצַח.

יּבְבֵן הְּרַחֵם עָלֵינוּ וִיקִיַּם בְּנוּ מִקְרָא שֶׁבָּתוּב: וְנָתַהְּי שָׁלוֹם בָּאֶרֶץ וּשְׁכַּבְהָּם וְאֵין מַחֲרִיד וְהִשְׁבַּהִּי חַיָּה רָעָה מִן הָאֶרֶץ וְחֶרֶב לֹא תַעֲבֹר בְּאַרְצְכֶם. וְיִגַּל כַּפְיִם מִשְׁפָּט, וּצְדָקָה בְּנַחַל אֵיתָן. בִּי מָלְאָה הָאֶרֶץ דֵּעָה אֶת-יהוה כַּמַּיִם לַיָּם מְכַּשִּים.

# ₩ ḤATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya. May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

> On Mondays and Thursdays (except as noted on the facing page):

Patient God, abounding in love and faithfulness, do not hide Your presence from us. Have pity on Your people Israel and save us from every evil. Though we have sinned against You, Adonai, forgive us in Your abundant compassion.

> When the Torah is read (see note on page 47), continue on page 65. When the Torah is not read, continue with Ashrei, page 78.

The passage above, "El Erekh Apayim (patient God)," is considered a special plea for salvation. As such, it is not recited on joyous days. It is also omitted on occasions of mourning, times of introspection that are not to be disturbed by other concerns.

חצי קדיש 🖔

Reader:

יִּתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵה רַבָּא, בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא, כִּרְעוּתֵה, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַנֵּי דְכַּל-בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַעַנֻלָּא וּבִוְמֵן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יָהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לִעַלַם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיַא.

Reader:

וְיִשְׁתַבַּח וְיִתְּפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִרְנַהַבֵּר וְיִרְעַלֶּה וְיִרְנַהַלֵּל שְׁמֵה דְּקְרְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא אַלְּאֵבָּא מִן כַּק-כַּנְבָתָא וְאִינָתָא.

\*Between ראש השנה and ייום כפור: לְעֵלָּא לְעֵלָּא מִכָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא

ּרָשְׁבְּחָתָא וְנָחָמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעַלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

On Mondays and Thursdays (except as noted below):

אַל אֶרֶךְ אַפְּיִם וְרַב־חֶטֶד נָאֲמֶת, אַל-תַּסְתֵּר פָּנֶיךְ מִמֶּנוּ. דְּוּסָה יהוה עַל־יִשְׂרָאֵל עַמֶּךְ, וְהַצִּילֵנוּ מִכְּל־רָע. חָטָאנוּ לָךְ אָדוֹן, סְלַחַ־נָא כִּרֹב רַחֲמֶיךּ, אֵל.

When the תורה is read (see note on page 47), continue on page 65. When the תורה is not read, continue with אשרי, page 78.

The passage above is omitted on Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed, and on the day before Yom Kippur and Pesah; on Hanukkah, Purim (both 14 & 15 Adar I & II), Yom Ha-shoah, Yom Ha-atzma'ut, Yom Y'rushalayim, and Tishah B'Av. It is not recited in a house of mourning. Some also omit it on the day before Rosh Hashanah and the day before and the day after each Festival.

## **% TORAH SERVICE**

We rise as the Ark is opened.

Va-y'hi binsoa ha-aron, va-yomer Mosheh:

Kumah Adonai v'yafutzu oyvekha, v'yanusu m'san-ekha mi-panekha.

Ki mi-Tziyon tetze Torah, u-d'var Adonai mirushalayim.

Barukh she-natan Torah l'amo Yisra-el bi-k'dushato.

Whenever the Ark was carried forward, Moses would say: Arise, Adonai! May Your enemies be scattered; may Your foes be put to flight.

Torah shall come from Zion, the word of Adonai from Jerusalem. Praised is God who gave the Torah to Israel in holiness.

The Sefer Torah is taken from the Ark.

Reader:

Acclaim Adonai with me; let us exalt God together.

Reader and congregation:

L'kha Adonai ha-g'dulah v'ha-g'vurah v'ha-tiferet v'ha-netzaḥ v'ha-hod, ki khol ba-shamayim u-va-aretz, l'kha Adonai ha-mamlakhah v'ha-mitnasei l'khol l'rosh.

Rom'mu Adonai Eloheinu v'hish-taḥavu la-hadom raglav, kadosh hu. Rom'mu Adonai Eloheinu v'hish-taḥavu l'har kodsho, ki kadosh Adonai Eloheinu.

Yours, Adonai, is the greatness, the power, and the splendor. Yours is the triumph and the majesty, for all in heaven and on earth is Yours. Yours. Adonai, is supreme sovereignty.

Exalt Adonai; worship God, who is holy. Exalt Adonai our God, and bow toward God's holy mountain. Adonai our God is holy.

The entire Torah is divided into sections which are assigned to each Shabbat during the course of the year. At Minḥah on Shabbat and the following Monday and Thursday morning, we read the beginning of the portion for the coming Shabbat. We are encouraged to engage throughout the week in preparation for Shabbat, which is described in our prayers as the pinnacle of creation.

The Torah readings for weekdays may be found on pages 261 ff.

# סדר קריאת התורה %

We rise as the ארון הקודש is opened.

נְיְהָי בִּנְסְעַ הָאָרֹן, וַיְּאמֶר משֶׁה: קּימְה יהוה וְיָפֶּצוּ אֹיְבֶיךּ, וְיָנֵסוּ מְשַׂנְאֶיךּ מִפָּנֶיךּ. בִּי מִצִּיּוֹן תִּצֵא תוֹרָה, וּדְבַר יהוה מִירוּשְׁלְיִם. בָּרוּךְ שֶׁנָתַן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדָשְׁתוֹ.

The ספר תורה is taken from the ארון הקודש.

Reader:

גַּוּלוּ לַיהוה אִתִּי, וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּוֹ.

Reader and congregation:

לְּךְּ יהוּה הַגְּרֶלֶּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַגֵּצֵח וְהַהוֹד, כִּי כֹל בַּשָּׁמֵיִם וּבָאֶרֶץ, לְךְּ יהוֹה הַמַּמְלֶכָה וְהַמִּתְנַשֵּׁא לְכֹל לְרֹאשׁ.

רוֹמְמוּ יהוה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲרֹם רַגְלָיוּ, קָרוֹשׁ הוּא. רוֹמְמוּ יהוה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָּרְשׁוֹ, כִּי קָרוֹשׁ יהוה אֱלֹהֵינוּ.

The Torah is read at Shaḥarit every Monday and Thursday, in addition to the readings on Shabbat and special occasions, so that three days do not pass without our engaging in Torah study. The Rabbis explained that just as a person cannot go three days without water, neither can Israel exist three days without Torah, for the study of Torah is our sustenance (Bava Kama 82a).

The choice of Monday and Thursday, market days, when a large gathering could be expected to hear the public reading, is attributed by the Talmud to Ezra the Scribe or, alternatively, to the prophets.

# 

We rise as the Ark is opened.

Y'hal'lu et shem Adonai, ki nisgav sh'mo l'vado. Praise Adonai, for God is unique, exalted.

Hodo al eretz v'shamayim, va-yarem keren l'amo, t'hilah l'khol ḥasidav, li-v'nei Yisra-el am k'rovo. Halleluyah! God's glory encompasses heaven and earth. God has granted fame to His people, brought glory to all the faithful, to Israel, God's beloved people. Halleluyah!

PSALM 24

A Song of David.

The earth and its grandeur attest to Adonai; the world and its inhabitants. God founded it upon the seas, and set it firm upon flowing waters. Who may ascend the mountain of Adonai? Who may rise in God's sanctuary? One who has clean hands and a pure heart, who has not used God's name in false oaths nor sworn deceitfully, shall receive a blessing from Adonai, a just reward from the God of deliverance. Such are the people who seek God, who long for the presence of Jacob's Deity. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious Sovereign. Who is the glorious Sovereign? Adonai, triumphant and mighty; Adonai, triumphant in battle. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious Sovereign. Who is the glorious Sovereign? Adonai Tz'va-ot is the glorious Sovereign.

S'u sh'arim rasheikhem,
v'hinas'u pit-ḥei olam,
v'yavo Melekh Ha-kavod.
Mi zeh Melekh Ha-kavod,
Adonai izuz v'gibor,
Adonai gibor milḥamah.
S'u sh'arim rasheikhem,
u-s'u pit-ḥei olam,
v'yavo Melekh Ha-kavod.
Mi hu zeh Melekh Ha-kavod,
Adonai Tz'va-ot hu Melekh Ha-kavod. Selah.

## א החורת ספר תורה

We rise as the ארון הקודש is opened.

Reader:

יִהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יהוה כִּי נִשְׂנָב שְׁמוֹ לְבַרּוֹ.

Congregation:

הוֹדוֹ עַל אֶבֶץ וְשָׁמֶיִם. וַיִּיֶּבֶם אֶבֶן לְעַמּוֹ, תִּהִלָּה לְבֶל-חֲסִידִיוּ, לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרֹבוֹ, הַלְלוּיָה.

> תהלים כ״ד לדוד מומור.

לֵיהוֹה הָאֶרֶץ וּמְלוֹאָה, תֵבֵל וְיְשְׁבֵי בָה.
פִּי הוּא עַל יַמִּים יְסָדָה, וְעַל נְהָרוֹת יְכוֹנְגֶהָ.
מִי יַעֲלֶה בְּחַר יהוֹה, וֹמִי יָקוּם בִּמְקוֹם קַּדְשוֹ.
נְקִי כַפַּיִם וּבַר־לֵּבָב, אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לַשִּׁוֹא נַפְּשִׁי, יְשָׁא בְּיָבָה מֵאֵלהִי יִשְׁעוֹ.
ישָׁא בְרָכָה מֵאֵת יהוֹה, וּצְדָקָה מֵאֶלהִי יִשְׁעוֹ.
ישְׁאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,
וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד,
מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד,
שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,
שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,
וְיְבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.
וְיְבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.
וְיְבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.
וְיְבוֹא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.

יהוה צָבָאוֹת הוא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד, טֶלָה.

The Sefer Torah is placed in the Ark.

Whenever the Ark was set down, Moses would say: Adonai, may You dwell among the myriad families of the people Israel.

Return, Adonai, to Your sanctuary, You and Your glorious Ark.

Let Your *Kohanim* be clothed in triumph, let Your faithful sing for joy.

For the sake of David, Your servant, do not reject Your anointed.

Precious teaching do I give you: Never forsake My Torah.

It is a tree of life for those who grasp it, and all who uphold it are blessed.

Its ways are pleasant, and all its paths are peace.

Help us turn to You, Adonai, and we shall return. Renew our lives as in days of old.

Continue with Ashrei on the next page.

On Purim, continue with the reading of the Book of Esther; see page 194.

At Shaḥarit on Tishah B'Av, some chant elegies (Kinot) at this time.

(At Minḥah, continue with Ḥatzi Kaddish, page 121, followed by the Amidah.)

The ספר תורה is placed in the ארון הקודש.

וּבְנֻחֹה יֹאמֵר: שׁוּבֶה יהוה רְבְבוֹת אַלְפֵּי יִשְׂרָאֵל.

קּוְמֶה יהוה לִמְנוּחָתֶךְ, אַתָּה וַאָרוֹן עָגֶּךְ.

פַּוְבוּר דְּוִד עַבְנֶּדְ, וַחֲסִינֶיךְ יְרַנֵּנוּ.

בְּעַבוּר דְּוִד עַבְנֶּדְ, אַל תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיטֶךְ.

בְּיַבְיּרֹ דְרָכֵי־לְעַם, וְכָל־נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם.

דְרָכֵיהָ דַרְכִי־לְעַם, וְכָל־נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם.

דְּרָכֵיהָ יִמְינוּ יהוה אֵלֶיךְ וְנָשְׁוּבָה, חַבֵּשׁ יָמֵינוּ פְּאֶשָׁר.

דְּיָשְׁיבְנוּ יהוה אֵלֶיךְ וְנִשְׁוּבָה, חַבֵּשׁ יָמֵינוּ פְּאֶשָׁר.

Etz ḥayim hi la-maḥazikim bah, v'tomkheha m'ushar. D'rakheha darkhei noam, v'khol n'tivoteha shalom. Hashivenu Adonai elekha v'nashuvah, ḥadesh yameinu k'kedem.

Continue with אשרי on the next page.

On פורים, continue with the reading of מגילת אטתר; see page 194.

תשעה באב on תשעה, some chant elegies (קינות) at this time.

(At מנחה, continue with חצי קריש, page 121, followed by the עמידה.)

# CONCLUDING PRAYERS

## ₩ ASHREI

PSALM 84:5; 144:15 Blessed are they who dwell in Your house; they shall praise You forever.

Blessed the people who are so favored; blessed the people whose God is Adonai.

PSALM 145; 115:18 A Psalm of David.

I glorify You, my God, my Sovereign; I praise You throughout all time.

Every day I praise You, exalting Your glory forever.

Great is Adonai, and praiseworthy; God's greatness exceeds definition.

One generation lauds Your works to another, acclaiming Your mighty deeds.

They tell of Your wonders and Your glorious splendor. They speak of Your greatness and Your awesome power.

They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.

Adonai is gracious and compassionate; patient, and abounding in love.

Adonai is good to all; God's compassion embraces all.

All of Your creatures shall praise You; the faithful shall continually bless You,

recounting Your glorious sovereignty, telling tales of Your might.

And everyone will know of Your power, the awesome radiance of Your dominion.

Your sovereignty is everlasting; Your dominion endures for all generations.

Adonai supports all who stumble, and uplifts all who are bowed down.

# סיום התפילה

אשרי 🖔

תהלים פ״ד:ה, קמ״ד:ט״ו אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךּ, עוֹד יְהַלְלְוּךּ שֶּלָה. אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁבְּּכָה לוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיהוה אֱלֹהָיו.

> תהלים קמ״ה, קט״ו:י״ח תַּרָקֹלָה לְדָוִד.

אַרוֹמִמְךְ אָלוֹהֵי הַמֶּלֶךְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךְ לְעוֹלָם וָעֶר. בָּכֵל־יוֹם אֲבָרְכֶּךָ, וַאֲהַלְלָה שִׁמְךְּ לְעוֹלָם וָעֶר.

> נְּדוֹל יהוה וּמְהֻפֶּל מְאֹד, וְלִגְּדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר. דּוֹר לִדוֹר יִשֵבָּח מַעֲשֶׂיךּ, וּגְבוּרֹתֶיךּ יַגִּיִרוּ.

חַבּוּן וְרַחוּם יהוה, אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדֶל־חָסֶד. חַבּוּן וְרַחוּם יהוה, אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדֶל־חָסֶד.

טוֹב יהוה לַכּל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו. יוֹדְוּךְ יהוה כָּל־מַעֲשֶׂיךְ, וַחֲסִידֶיךְ יְבָרְכְוּכָה.

בְּבוֹד מַלְכוּתְךָּ יֹאמֶרוּ, וּגְבוּרָתְךּ יְדַבֵּרוּ. לְהוֹדְיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְבוּרֹתָיו, וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ.

מַלְכוּתְךָּ מֵלְכוּת כָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשֵׁלְתְּךָּ בְּכָל־דוֹר וָדֹר. סוֹמֵךְ יהוה לְכָל־הַנִּפְלִים, וְזוֹמֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים. The eyes of all look hopefully to You, and You provide their food in due time.

You open Your hand; Your favor sustains all the living.

Adonai is just in all His ways, loving in all His deeds.

Adonai is near to all who call, to all who call to God with integrity.

God fulfills the desire of those who are faithful; God hears their cry and delivers them.

Adonai preserves all who love Him, while marking the wicked for destruction.

My mouth shall praise Adonai. Let all flesh praise God's name throughout all time.

We shall praise Adonai now and always. Halleluyah!

The following psalm is omitted on the days listed on the facing page.

PSALM 20 A Psalm of David.

May Adonai answer you in time of trouble; may the God of Jacob be your strength. May God send you help from the holy sanctuary, sustaining you from Zion. May God remember all your offerings and accept your sacrifices — granting your heart's desires, fulfilling all your hopes. We shall sing of Your deliverance; we shall acclaim the glory of our God, for Adonai fulfills all that you ask. Now I know that Adonai will deliver His anointed. God will answer him from His heavenly abode, bringing victory with mighty deeds. Some trust in chariots, others in horses — but we honor the name of Adonai our God. They stumble and fall, but we rise and stand firm. Adonai, deliver us. Our Sovereign will answer us when we call.

אַינִי־כֹל אֵלֶיךְּ יְשַׂבֵּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ. פּוֹתֵחַ אֶת־יָבֶךְ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חֵי רָצוֹן.

ַצַרוֹב יהוה בְּבֶל־דְּרָבָיו, וְחָסִיד בְּבֶל־מַגֲשָׁיו. צַרוֹב יהוה לְבֶל־קֹרְאָיו, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאָחוּ בָאֶמֶת.

ַרְצוֹן־יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שַּוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִיעִם. שׁוֹמֵר יהוה אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו, וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד.

תְּהַלֵּת יהוה יְדַבֶּר־פִּי,
 וִיבָרֵךְ בָּל־בָּשָׂר שֵׁם קֶּדְשׁוֹ לְעוֹלֶם וָעֶד.
 וַאֲבַרְונוּ וְבָרֵךְ יָה, מֵעַתָּה וְעֵד עוֹלֶם, הַלְלוּיָה.

The following psalm is omitted on the days listed below.

תהלים כ'

לַמְנַצְּחַ מִּזְמוֹר לְדָוִד.

יַשְׁלָּךְ יהוה בִּיוֹם צָרָה, יְשַׁגֶּרְךְ שֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲלְב.

יִשְׁלַח-עָוְרְךְ מִלְּשׁ, וֹמִצְּרְךְ שֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲלְב.

יִשְׁלַח-עָוְרְךְ מִלְּשׁ, וֹמִצִּרְךְ יְתַצְּיוֹ מָלְה.

יְמֵלֵא יהוה כָּל מִשְׁאֲלוֹתֶיךְ.

יְמֵלֵא יהוה כָּל מִשְׁאֲלוֹתֶיךְ.

יַמְלֵא יהוה כָּל מִשְׁאֲלוֹתֶיךְ.

יַמְלֵה בָּלֶכֶב, וְאֵלֶּה בַּפּוּסִים,

יַמְלֵה בָּלֶכֶב, וְאֵלֶּה בַפּוּסִים,

יַמְלֵה בָּלֶכֶב, וְאֵלֶּה בַפּוּסִים,

הַמְלָה בָּעֶבוּוֹ וַנְפְּלוֹי, וַאֲנַחְנוֹ נִוְבִּיר.

הַמְלָה הָשְׁעִה, הַמֶּלֶךְ יַצְבִּנְוֹ בְיִוֹם כְּוְרְאֵנוֹי.

יהוה הוּשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַצְנֵנִוּ בְיוֹם כְּרְאֵנוֹי.

The passage above is omitted on Rosh Ḥodesh and Ḥol Ha-mo'ed, and on the day before Yom Kippur and Pesaḥ; on Ḥanukkah, Purim (both 14 & 15 Adar I & II), Yom Ha-shoah, Yom Ha-atzma'ut, Yom Y'rushalayim, and Tishah B'Av. It is not recited in a house of mourning. Some also omit it on the day before Rosh Hashanah and on the day before and the day after each Festival.

Psalm 20, like "El Erekh Apayim (patient God)" on page 64, is not recited when one is focused on festivity or occupied by introspection and mourning.

Adonai has assured a redeemer for Zion, for those of the House of Jacob who turn from sin.

The following paragraph is omitted on Tishah B'Av and in a house of mourning.

Adonai has said: "This is My covenant with them: My spirit shall remain with you and with your descendants. My words shall be upon your lips and upon the lips of your children and your children's children, now and forever."

You are holy, enthroned upon the praises of Israel. "The angels on high called out one to another: 'Holy, holy, holy Adonai Tz'va-ot; the grandeur of the world is God's glory." They receive sanction from one another, saying: "Adonai Tz'va-ot is holy in the highest heavens, holy on the earth, and holy forever, throughout all time; the radiance of God's glory fills the whole world." "Then a wind lifted me up and I heard the sound of a great rushing behind me, saying: 'Praised be Adonai's glory throughout the universe.'" Then a wind lifted me up and I heard the sound of a great rushing behind me, the voice of those who utter praise, saying: "Praised be Adonai's glory wherever the Sh'khinah abides." "Adonai shall reign through all generations." The sovereignty of Adonai endures forever, beyond all time.

Adonai our God and God of our ancestors, impress this forever upon Your people, and direct our hearts toward You:
God, being merciful, grants atonement for sin and does not destroy. Time and again God restrains wrath, refusing to let rage be all-consuming.
You, Adonai, are kind and forgiving, loving to all who call upon You.

The passage above highlights the biblical verses, in quotation marks, that are at the heart of the Kedushah. The italicized sections which follow them are renderings of the interpretive Aramaic translations of those verses.

וּבַא לִצְיּוֹן גּוֹאֵל, וּלְשָׁבֵי פֶשַע בְּיַעַלְב, נְאָם יהוה.

The following paragraph is omitted on תשעה באב and in a house of mourning.

וַאֲנִי זֹאת בְּרִיתִי אֹתָם אָמֵר יהוה, רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךּ, וּדְבָרֵי אֲשֶׁר שַׂמְתִּי בְּפִּיךָ לֹא יָמְוּשׁוּ מִפִּיךָ, וּמִפִּי זַרְעַךּ, וּמִפִּי זֶרַע זַרְעַךּ, אָמֵר יהוה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.

וְאַתָּה קָרוֹשׁ, יוּשֵׁב הְּהָלּוֹת יִשְׂרָאֵל.

וְאַרָּא זֶה אֶל זֶה וְאָמֵר:

וְקְרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמִר:

וְמְלַבְּלִין הֵין מִן הֵין, וְאָמְוֹין:

קַּדִישׁ בְּשְׁמֵי מְרוֹמָא עִלְּאָה בִּית שְׁכִינְתֵּה,

קַּדִישׁ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עַלְמַיָּא,

וַתִּשְׁאֵנִי רְוּחַ, וָאֶשְׁמֵע אַחֲרֵי קוֹל רַעֲשׁ גָּדוֹל:

וְתְשַׁאֵנִי רְוּחַ, וָאֶשְׁמֵע אַחֲרֵי קוֹל רַעֲשׁ גָּדוֹל:

וְּנְטְלַרְנִי רוּחָא, וְשִׁמְעֵת בַּּתְרֵי קּוֹל רַעֲשׁ גָּדוֹל:

וְהְשַׁאֲנִי רְוּחָ, וְאָשְׁמֵע אַחֲרֵי קוֹל רַעֲשׁ גָּדוֹל:

וְּבְּלֵרְתִי וְאָמְיִין:

יהוה יִמְלֹך לְעַלָם וָעֶד.

יהוה מַלְכוּתָה קָאָם לְעָלַם וּלְעַלָּמִי עַלְמֵיִּא.

יהוה אֶלהֵי אַבְרָהֶם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתִינוּ, שֶׁמְרָח־וֹּאת לְעוֹלָם, לְיֵצֶר מַחְשְׁבוֹת לְבַב עַמֶּךּ, וְהֹרָבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יַשְׁחִית, וְהֹרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יַשְׁחִית, כִּי אַתָּה אֲדֹנִי טוֹב וְסֵלָּח, וְרֵב־חֶסֶר, לְכָל־קוֹרְאֵיךּ.

This passage, known as Kedushah D'Sidra, was added to the daily morning service to conclude on a note of holiness, with study of Torah.

Your righteousness is everlasting, Your Torah is truth. You will be faithful to Jacob and merciful to Abraham, fulfilling the promise You made to our ancestors. Praised is Adonai, the God of our deliverance, who sustains us day after day. Adonai Tz'va-ot is with us; the God of Jacob is our Refuge. Adonai Tz'va-ot, blessed is the one who trusts in You. Adonai, deliver us; our Sovereign will answer us when we call.

Praised is our God who created us for His glory, setting us apart from those who go astray, giving us the Torah, which is truth, and planting within us life eternal.

May God open our hearts to His Torah, inspiring us to love, revere, and wholeheartedly to serve God.

Thus shall we not labor in vain, nor shall our children suffer confusion.

Adonai our God and God of our ancestors, may we fulfill Your precepts in this world, to be worthy of happiness and blessing in the messianic era and in the world to come. Thus I will sing Your praise unceasingly; thus I will exalt You, Adonai my God, forever.

Blessed are those who trust in Adonai;
Adonai is the source of their security.
Trust in Adonai forever and ever;
Adonai is an unfailing stronghold.
Those who love You trust in You;
You never forsake those who seek You, Adonai.
Adonai, through divine righteousness,
exalts the Torah with greatness and glory.

On Rosh Hodesh, remove tefillin at this time. (On other days, tefillin may also be removed at this time. In many congregations, however, it is customary to wait until after Mourner's Kaddish.)

On Rosh Ḥodesh and Ḥol Ha-mo'ed, continue with Ḥatzi Kaddish, page 103. אַדְקָתְךּ צֶדֶק לְעוֹלָם, וְתוֹרָתְךּ אֲמֶת. תִּתֵּן אֲמֶת לְיַעַלִב, חֶטֶר לְאַבְרָהָם, בַּרוּך אֲדֹנָי, יוֹם יוֹם יַעֲמֶס־לְנוּ, הָאֵל יְשׁוּעָתִנוּ טֶלָה. יהוה צְבָאוֹת עִפְּנוּ, מִשְּנָב לְנוּ אֱלֹהֵי יַעַלְּב טֶלָה. יהוה דְּבָאוֹת, אַשְׁרֵי אָדֶם בֹּעוֹם בָּרָ. יהוה הוֹשִׁיעָה, הַפֶּּלֶךְ יַעַנֵנוּ בְיוֹם לָּרְאֵנוּ.

בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ, שֶׁבְּרָאָנוּ לִכְבוֹדוֹ, וְהַבְּדִּילֵנוּ מִן הַתּוֹעִים, וְנֶתַן לֶנוּ תּוֹרַת אֲמֶת, וֹלֵעֲשׁוֹת רְצוֹנוֹ וּלְעָבְדוֹ בְּלֵבָב שָׁלֵם, וְלַעֲשׁוֹת רְצוֹנוֹ וּלְעָבְדוֹ בְּלֵבָב שָׁלֵם, לְלֵעֲשׁוֹת רְצוֹנוֹ וּלְעָבְדוֹ בְּלֵבָב שָׁלֵם,

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךּ, יהוה אֱלֹהֵינוּ נֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁנִּשְׁמֹר חָקֶּיךְ בָּעוֹלָם הַזֶּה, וְנִוְכֶּה וְנִרְיֶה וְנִרְשֶׁה, וְנִירַשׁ טוֹבָה וּבְרָכָה, לִשְׁנֵי יְמוֹת הַפָּשִׁיחַ, וּלְחַנֵּי הָעוֹלָם הַבָּא. לִמֵען יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד וְלֹא יִדֹם, יהוה אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אוֹדֶךָ.

בָּרוּךְ הַגֶּבֶר אֲשֶׁר יִבְטַח בַּיהוה, וְהָיָה יהוה מִבְטַחוֹ. בִּטְחוּ בַיהוה עֲדֵי עַד, כִּי בְּיָה יהוה צוּר עוֹלָמִים. □ וְיִבְטְחוּ בְךְּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךְ, כִּי לֹא עָזַבְתָּ הּוֹרְשֶׁיךְ יהוה. יהוה חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְּדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר.

> On רפילין, remove רפילין, at this time. (On other days, חפילין may also be removed at this time. In many congregations, however, it is customary to wait until after הדיש יתום.)

On ראש חודש and חול המועד, continue with חצי קריש, page 103.

## **KADDISH SHALEM**

Reader:

82

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya. May God's great name be praised throughout all time.

#### Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of all the people Israel be accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

# קדיש שלם 🗏

Reader:

וְיִתְקַדֵּשׁ שִׁמֶה רַבָּא, בִּעַלְמָא דִּי בְרָא, כִּרְעוּתִה, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבִיוֹמֵיכוֹן יְבְחַיֵּי דְכַל־בֵּית יִשְׂרַאֵל, בעגלא ובומן קריב, ואמרו אמו.

Congregation and Reader:

ּיְהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לִעָלַם וּלִעַלְמֵי עַלְמַיַּא.

Reader:

וְיִשְׁתַבַּח וְיִתְבַּאַר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשְּׂא ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא, בריך הוא לעלא מן כל־בַּרַכַתַא וִשִׁירָתָא\*

\*Between איום כפור and ראש השנה: לעלא לעלא מְכֵּל־בִּרְכַתָא וִשִׁירָתָא

ּנִישְׁבְּחָתָא וְנֶחָמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

הִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכֵל־יִשְׂרָאֵל קָדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיֵּא וָאִמְרוּ אָמֵן.

יהא שלמא רַבַּא מִן שִׁמַיָּא וְחַיִּים עַלֵּינוּ וְעַל כַּל־יִשְׁרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן. עשה שלום בְּמָרוֹמֵיו, הוא יַעַשֶּה שְׁלוֹם עַלֵינוּ וְעַל כַּל־יִשְׁרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

## **%** ALEINU

Aleinu l'shabe-aḥ la'adon ha-kol, la-tet g'dulah l'yotzer b'reshit, she-lo asanu k'goyei ha'aratzot v'lo samanu k'mishp'ḥot ha'adamah, she-lo sahm ḥelkenu ka-hem, v'goralenu k'khol hamonam. Va'anaḥnu kor'im u-mishtaḥavim u-modim lifnei Melekh malkhei ha-m'lakhim, ha-Kadosh barukh hu.

We are called to praise the Master of all, to acclaim the Creator, for God made our lot unlike that of other peoples, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the Supreme Sovereign, the Holy One, exalted, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth; whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. This is our God; there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as is written in the Torah: "Know this day and take it to heart that Adonai is God in heaven above and on earth below; there is no other" (Deuteronomy 4:39).

And so we hope in You, Adonai our God, soon to see Your splendor: That You will sweep idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, and that You will perfect the world by Your sovereignty so that all humanity will invoke Your name, and all the earth's wicked will return to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Adonai, may all bow in worship. May they give honor to Your glory; may everyone accept Your dominion. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: "Adonai reigns for ever and ever" (Exodus 15:18). Such is the prophetic assurance: "Adonai shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day Adonai shall be One and His name One" (Zekhariah 14:9).

V'ne-emar, v'hayah Adonai l'melekh al kol ha-aretz, ba-yom ha-hu yih'yeh Adonai eḥad u-sh'mo eḥad.

The authorship of Aleinu has been ascribed to Rav, a Babylonian rabbi of the third century C.E., although some scholars believe it may have been composed centuries earlier, and was already part of the ritual in the Second Temple.

Aleinu is recited standing, so that one may bend the knee and bow at "Va'anaḥnu," rising at "lifnei Melekh."

עלינו 🖔

עָלֵינוּ לְשַׁבְּחַ לַאֲדוֹן הַכּּל, לָתֵת גְּדָלָה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹא עָשֶׂנוּ כְּאָדוֹן הַכּּל, לָתֵת גְּדָלָה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹא עָשֶׂנוּ כְּאָשִׁבּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹא שָׁם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם, וְגֹרָלֵנוּ כְּכָל־הֲמוֹנָם.

וַאָבַחִנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּוְחַוִים וּמוֹדִים

לְּפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אָרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשְׁמִיִם מְמַעַל, וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָּרְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְּבֶנוּ, אֱפֶס זוּלָתוֹ, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהְשֵׁבֹתְ אֶל לְבָבֶךְ, כִּי יהוה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמִיִם ממעל וְעַל הַאָרֶץ מִנְּחַת, אֵין עוֹד.

על בּן נְקַנֶּה לְּךָ יהוֹה אֱלֹהֵינוּ, לְרְאוֹת מְהַרָה בְּתִּפְּאֶרֶת עֻהָּרָ, לְהַאוֹת מְהַרָה בְּתִּפְּאֶרֶת עֲדִּי, וְבָל־בְּנֵי בָשִׁר יִקְרְאוֹ בְּשִׁרְוּ, לְהַאָּלִים בְּרוֹת יַבְּרָרְיִשְׁצִי אֶרֶץ. יַבְּלִּבוֹד שִׁמְךְ יִקְרָאוֹ בִשְׁקְרָּ, וְבָל־בְּנֵי בָשָׁר יִקְרָאוֹ בְּשְׁמָךְ, וְבָּלִרוּ וְיִלְבְּלוּ בְּלִיוֹעוּ בְּּלִינוּ בְּלִינוּ בְּלִינוּ וְיִבְּלְנוּ וְיִפְלְנוּ וְיִבְּלְנוּ וְיִבְּלְנוּ עֲלִיךְ וְיִבְּלְנוּ עְבְּלִי וְנִבְּעוּ וְיִבְּלְנוּ וְיִבְּלְנוּ וְיִבְּלְנוּ בְּלְּבוֹיְ וְיִבְּלְנוּ וְיִבְּעוּ וְיִבְּעוּ וְנְיִבְּלוּ וְנִיְעוּ בְּלִיוֹן. לְפָנֵיךְ וְיִבְּלְנוּ בְּלְּנוֹיְ וְיִבְּלְּוֹי בְּלְבוֹיְ וְיִבְּלְוּ וְלִבְּנְיִ בְּלְּבוֹיְ וְנְבְּלְוּ וְלִבְּיְרְ וְנִיְּלְבוֹי בְּלְּבוֹיְ וְבְּבְּיִבְּיוֹ בְּלְנוֹיְ וְנִיְיְבִי בְּעְבְּיוֹ בְּעְבִּיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעְבִין וְבְּיִבְּיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעְבִין וְבְּיִבְּיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעְבְּיוֹ בְּעְבִין וְבְּיִבְּיוֹ בְּעְבְּיוֹ בְּעְבְּיוֹ בְּעְבְּיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּבְּעְבִּיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעְבִוּי, בְשְׁבִי וְבְיִיְהוּ בְּבְעוּרְ וְנְבְיִבְּי בְּעְבְּיוֹ בְּנְוֹיְ וְנִילְבְּבְוֹי בְּעְבִיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעִבְיוֹ בְּעְבְיוֹ בְּנְבְיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּבְּיוֹבְ בְּעְבִיוֹיְ בְּבְּיוֹבְ בְּעְבִיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעְבִיוֹי בְּעְבְיוֹ בְּעְבִיוֹ בְּעְבְיוֹ בְּבְּבְיוֹי בְּיוֹם בְּחִוּבְיוֹי בְּעְבִיוֹי בְּעְבִיוֹ בְּבְּבְיוֹים בְּעוֹבְיוֹ בְּעְבִיוֹי בְּבְּיוֹבְיוֹ בְּיִבְיוֹם בְּוֹבְיְבְיוֹ בְּיִבְיוֹם בְּחְבּיוֹבְיוֹ בְּבְיוֹבְיוֹ בְּבְיוֹבְיוֹ בְּבְיוֹבְיוֹ בְּבְיוֹבְיוֹת וְבְבְּבְיוֹבְיוֹת בְּבְּיוֹבְיוֹבְיוֹים בְּוֹבְבְנִיוֹ בְּנְבְיוֹבְיְיִתְיוֹבְיְבְּבְּבְיוֹבְיוֹים בְּוֹבְיְבְיוֹת בְּבְּבְיוֹבְיְיִים בְּוֹבְיוֹבְיְיְבְיבְּיוֹבְיוֹים בְּיוֹבְיוֹבְיְיוֹבְיוֹם בְּיוֹבְיוֹים בְּבְיוֹבְיוּבְיוֹים בְּיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹם בְּבְּיוֹבְיוֹיוּבְיוֹם בְּבְיוֹבְיוֹם בְּבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹם בְּוֹבְיוֹבְיוֹם בְּבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹבְיוֹם בְּבְוֹבְיוֹבְיוֹיוֹים בְּבְּיוֹבְיוֹבְיוֹים בְּבְוֹבְיוֹבְיוֹם בְּבְיוֹבְיוֹם בְּבְוֹיוֹם בְּבְיוֹבְיוֹים בְּבְיוֹבְיוֹבְיוֹים בְּבְיוֹבְיוֹם בְּב

Since the Middle Ages, Aleinu has been included in every daily service throughout the year, although it was originally composed for the Rosh Hashanah liturgy. It contains two complementary ideas. The first paragraph celebrates the distinctiveness of the Jewish people, and its unique faith in God. The second speaks eloquently of our hope that someday God will be worshiped by all humanity.

## **MOURNER'S KADDISH**

Mourners and those observing Yahrzeit: Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei, v'yamlikh malkhutei b'ḥayeikhon u-v'yomeikhon u-v'ḥayei d'khol beit Yisra-el, ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners: Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Mourners:

Yitbarakh v'yishtabaḥ v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu \*l'ela min kol birkhata v'shirata

\*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur: l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata tushb'hata v'nehamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'ḥayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

We take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude the Kaddish.

קדיש יתום 🗏

In love we remember those who no longer walk this earth. We are grateful to God for the gift of their lives, for the joys we shared, and for the cherished memories that never fade. May God grant those who mourn the strength to see beyond their sorrow, sustaining them despite their grief. May the faith that binds us to our loved ones be a continuing source of comfort, as we invite those who mourn, and those observing Yahrzeit, to praise God's name with the words of the Kaddish.

Mourners and those observing Yahrzeit:

יִּתְנַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא, בְּעָלְמָא דִּי בְרָא, כִּרְעוּתִהּ, וְיַמְלִיךְ מֵלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל, בעגלא וּבזמֵן קַרִיב, וִאָמָרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

יָהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Mourners:

אַלאַפָּא מו פָּל-פּלכּנא וְשִׁיבָתא וְיִתְבַּרֵר וְיִתְעַפֶּא וְיִתְהַפַּל שְׁמֵה דְּאַדְשָׁא, בְּנִיךְ הוּא יִתְבָּרֵך וְיִשְׁתַּבָּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוִמֵם וְיִתְנַשִּׂא

> יום כפור and ראש השנה and יום כפור לְעֵלָא לְעֵלָא מִבַּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא

ּנִּטְבְּחָתָא וְנָחָמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלְמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחֵיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עשֶׁה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עַלֵּינוּ וְעַל בָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

סיום התפילה

The psalm of the day (pages 85-90) is recited here, followed by psalms for special occasions: for Rosh Hodesh (page 90), for Hanukkah (page 14), for the Season of Repentance (page 92), for a house of mourning (pages 93-99). Conclude with the Mourner's Kaddish, page 100.

#### THE PSALM FOR SUNDAY

On the first day of the week the Levites recited this psalm in the Temple:

PSALM 24
A Psalm of David.

The earth and its grandeur belong to Adonai; the world and its inhabitants. God founded it upon the seas, and set it firm upon flowing waters.

Who may ascend the mountain of Adonai? Who may rise in God's sanctuary?

One who has clean hands and a pure heart, who has not used God's name in false oaths nor sworn deceitfully, shall receive a blessing from Adonai, a just reward from the God of deliverance.

Such are the people who seek God, who long for the presence of Jacob's Deity.

Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious Sovereign.

Who is the glorious Sovereign? Adonai, triumphant and mighty, Adonai, triumphant in battle.

Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious Sovereign.

Who is the glorious Sovereign? Adonai Tz'va-ot is the glorious Sovereign. The שיר של יום (pages 85-90) is recited here, followed by psalms for special occasions: for ראש חודש (page 90), for חנוכה (page 14), for the Season of Repentance (page 92), for a house of mourning (pages 93-99). Conclude with יותום (page 100.

### THE PSALM FOR SUNDAY

הַיּוֹם יוֹם רָאשׁוֹן בַּשַּׁבָּת, שָׁבּוֹ הַיִּוּ הַלְּוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָשׁ:

> לבור מומור. מהלים כ"ד

לַיהוה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָה, תַבֵל וְיְשְבֵי בָהּ. בִּי הוּא עַל יַמִּים יְטָדָה, וְעַל נְהָרוֹת יְכוֹנְגָהָ. מִי יַעַלֶּה בְהַר יהוה, וּמִי יָקוּם בִּמְקוֹם קַּדְשׁוֹ. נְקִי כַפַּיִם וּבַר-לַבָב, אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לַשְּׁוֹא נַפְּשִׁי, וְלֹא נִשְׁבַּע לְמִרְמָה.

יִשְׁא בְּרָכָה מֵאֵת יהוה, וּצְדָקָה מֵאֶלֹהֵי יִשְׁעוֹ. זֶה דּוֹר דּוֹרְשָׁיוֹ, מְבַקְשֵׁי פָּנֶיךְ יַעֲלְב, מֶלָה. מִיאִר שִׁעִרִית ראשׁיכם,

שְּׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,
וְהִנְּשְׂאוּ שְּׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם,
וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.
יהוה עזויו וְגבּוֹר,
יהוה גבּוֹר מִלְּחָמָה.
ייאוי שערים ראשיכם.

שְּׁאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וּשְׂאוּ פִּּרְחֵי עוֹלָם, וִיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד.

ם מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יהוה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד, סֶלָה.

On Tishah B'Av, the recitation of the psalm of the day is deferred until the beginning of Minḥah.

#### THE PSALM FOR MONDAY

On the second day of the week the Levites recited this psalm in the Temple:

PSALM 48

A Song: A Psalm of the sons of Korah.

Great is Adonai, and highly praised in the city of our God, His holy mountain.

Splendid, sublime on the north is Mount Zion, joy of all the earth, city of the great Sovereign.

God is known in her citadels as a refuge.

The kings conspired and advanced, but when they saw her they were astounded.

Panic stunned them; they fled in fright, seized with trembling like a woman in labor, shattered like a fleet wrecked by an east wind.

What we once heard we now have witnessed in the city of Adonai Tz'va-ot, in the city of our God.

May God preserve it forever.

In Your Temple, God, we meditate upon Your kindness. Your glory, like Your name, reaches the ends of the earth. Your right hand is filled with beneficence.

Let the mountain of Zion be glad, let the cities of Judah rejoice because of Your judgments.

Walk all about Zion, encircle her. Count her towers, review her ramparts, scan her citadels.

Then tell her story to later generations; tell of our God who will guide us forever.

### THE PSALM FOR MONDAY

היום יום שֵנִי בַשַּבָת,

שבו היו הַלְוִיִם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְרָשׁ:

תהלים מ״ח

שיר מִוְמוֹר לִבְנֵי קְרַח.

אָדוֹל יהוה וּמְהֻלָּל מְאֹד, בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ, הַר קָּדְשׁוֹ.

יְפֵה נוֹף, מְשׁוֹשׁ בַּל־הָאֶנֶץ הַר צִיּוֹן,

זֹלבּעה גַּפוּן' צֹלנוּע מֹבְּעׁ נִבי

אַלהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ נוֹדַע לְמִשְׂגָב.

פִּי הִנֵּה הַמְּלָכִים נוֹעֲדוּ, עָבְרוּ יַחְדָּוּ.

הַמָּה רָאוּ, כֵּן תָּמָהוּ, נִבְהַלוּ נֶחְפָּווּ.

רְעָרָה אֲחָזֶתֵם שָׁם, חִיל כַּיוֹלֵרָה.

בְּרְוּחַ קָּדִים תְּשַׁבֵּר אֲנִיּוֹת תַּרְשִׁישׁ.

ַבָּאֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ, בֵּן רָאִינוּ בְּעִיר יהוה צְבָאוֹת,

בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ, אֱלֹהִים יְכוֹנְנֶהָ עַד־עוֹלָם, סֶלָה.

הַמְינוּ אֱלֹהִים חַסְדֶּךְ, בְּקֶנֶב הֵיכָלֶךְּ.

ּבְשִׁמְךּ אֱלֹהִים, כֵּן תְּהַלָּתְרָּ עַל־קַצְנִי־אֶּרֶץ,

ּ אֶדֶק מָלְאָה יְמִינֶּךְּ.

יִשְׁמֵח הַר צִיוֹן, תָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה,

לְמַעוֹ מִשְׁפָּטֶירָ.

סְבּוּ צִיּוֹן וְהַקִּיפְוּהָ, סִפְרוּ מִגְּדָּלֶיהַ.

שִׁיתוּ לִבְּבֶם לְחֵילָה, פַּסְגוּ אַרְמְנוֹתֶיהָ,

לְמֵעֵן תִּסַפְּרוּ לְדוֹר אַחֲרוֹן.

בי זָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד, 🗈

הוא יְנַהֲגֵנוֹ עַל מוּת.

#### THE PSALM FOR TUESDAY

On the third day of the week the Levites recited this psalm in the Temple:

PSALM 82 A Psalm of Asaph.

God rises in the court of the mighty, pronouncing judgment over judges: "How long will you pervert justice? How long will you favor the wicked?

"Champion the weak and the orphan; uphold the downtrodden and destitute. Rescue the weak and the needy; save them from the grip of the wicked."

But they neither know nor understand; they wander about in darkness while the earth's foundations are shaken.

I thought you were Godlike, children of the Most High, but you will die like mortals; like any prince will you fall.

Arise, O God, and judge the earth, for Your dominion is over all nations.

#### THE PSALM FOR WEDNESDAY

On the fourth day of the week the Levites recited this psalm in the Temple:

PSALM 94

God of retribution — Adonai, God of retribution, appear!

Judge of the earth, punish the arrogant as they deserve. How long, Adonai, how long shall the wicked exult? Swaggering, boasting, they exude arrogance.

They crush Your people, Adonai, and oppress Your own. Widows and strangers they slay; orphans they murder.

They say: "Adonai does not see; the God of Jacob pays no heed."

### THE PSALM FOR TUESDAY

היום יום שלישי בשבת, שַבּוֹ הַיּוּ הַלִּוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדַשׁ:

> תהלים פ"ב מומור לאסף.

אָלהִים נִצָּב בַּעֲדַת אַל, בְּקֶרֶב אֱלהִים יִשְׁפַּט: ״עַד מָתַי תִּשְׁפְּטוּ־עָוֶל, וּפְנֵי רְשָׁעִים תִּשְׂאוּ־סֶלָה. שָׁפָטוּ דַל וִיַתוֹם, עַנִּי וָרָשׁ הַצְּקִיקוּ. פַּלְטוּ דַל וְאֶבְיוֹן, מִיַּד רְשָׁעִים הַאִּילוּ״. לא יָדְעוּ וְלֹא יָבְינוּ, בַּחֲשֶׁכָה יִתְהַלֶּכוּ, יִמוֹטוּ כַּל-מְוֹסְדֵי אָרֶץ. אַנִי אָמַרְתִּי אֶלֹהִים אַתֶּם, וּבְנֵי עֶלְיוֹן כָּלְכָם. אָבֵן כְּאָדָם הָמוּתוּן, וּכְאַחַד הַשָּׂרִים תּפְּלוּ. קומָה אֱלֹהִים, שְׁפְּטָה הָאֵנֶץ, 🗆 כִּי אַתָּה תִנְחַל בִּכֵל־הַגּוִים.

Mourner's Kaddish is on page 100.

### THE PSALM FOR WEDNESDAY

היום יום רביעי בּשַׁבַּת, שָׁבּוֹ הַיּוֹ הַלְּוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

תהלים צ"ד

אַל־נְקָמוֹת, יהוה, אֵל נְקָמוֹת, הוֹפִיעַ. הַנָּשֵׂא, שֹפֵט הָאָרֶץ, הָשֵׁב גְּמוּל עַל גַּאִים. עַד מָתַי רְשָׁעִים, יהוה, עַד מָתַי רְשָׁעִים יַעֲלְזוּ. יַבְּיעוּ יְדַבְּרוּ עָתָק, יִתְאַמְּרוּ כָּל־פְּעֲלֵי אָנֶן. עַמְּךְ יהוה יְדַכְּאוּ, וְנַחֲלֶתְךְ יְעַנּוּ. אַלְמָנָה וְגֵר יַהֲרְגוּ, וִיתוֹמִים יְרַצְּחוּ. וַיֹּאמָרוּ לֹא יִרְאֶה יָה, וְלֹא יָבִין אֱלֹהֵי יַעַקֹב.

Think clearly, you simpletons; when will you fools be wise?
Surely the One who shapes the ear can hear.
Surely the One who forms the eye can see.

Surely God who disciplines nations will chastise, teaching mortals to understand. Adonai knows human schemes, how futile they are.

Blessed are those whom God disciplines and teaches Torah, training them to wait calmly in adversity until a pit be dug for the wicked.

Adonai will not abandon His people; God will not forsake His very own. Justice will return to the righteous; all the upright in heart will strive for it.

Who will stand up for me against the ungodly? Who will take my part against evildoers?

Were it not for Adonai's help, I would be in my grave. When my foot slips, Your love, Adonai, supports me. When I am filled with cares, Your comfort soothes my soul.

Will the immoral claim You as their partner, defending evil under the mantle of law? They conspire against the righteous; they condemn the innocent to death.

But Adonai is my refuge; my God is my sheltering Rock.

God will turn their own evil against them and destroy them with their own guile. Adonai our God will destroy them.

PSALM 95:1-3

Let us sing to Adonai. Let us rejoice in our Creator.

Let us greet God with thanksgiving, singing psalms of praise. Adonai is exalted, beyond all that is worshiped.

בִּינוּ בֹּעֲרִים בָּעָם, וּכְסִילִים מָתַי תַּשְׂבִּילוּ. ָהַנְטַע אְנֶן הַלֹא יִשְׁמָע, אִם יוֹצֵר עַיִן הַלֹא יַבִּיט. הַיֹּסֵר גּוֹיִם הַלֹא יוֹכִיחַ, הַמְלַמֵּד אָדָם הַעַת. יהוה יֹדֶעַ מַחְשְׁבוֹת אָדָם, כִּי הַמָּה הָבֶל. אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר אֲשֶׁר הְנַסְּרֵנוּ יָה, וּמִתּוֹרָתְךּ תְלַמְּדֶנוּ. ַלְהַשְּׁלְיט לוֹ מִימֵי רָע, עַד יִבָּרֶה לָרָשָׁע שְׁחַת. בִּי לֹא יִטֹש יהוה עַמּוֹ, וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעַוֹב. בִּי־עַד־צֶדֶק יָשׁוּב מִשְׁפָּט, וְאַחֲרָיו כַּל־יִשְׁרֵי־לֵב. מִי יָקוּם לִּי עִם מְרֵעִים, מִי יִתְיַצֵּב לִי עִם פְּעֲלֵי אָנֶן. לּוּלֵי יהוה עֶזְרָתָה לִּי, בִּמְעַט שָׁבְנָה דּוּמָה נַפְּשִׁי. אָם אָמַרְתִּי מָטָה רַגְלִי, חַסְרְּךְ יהוה יִסְעָהִנִי. בָּרֹב שַׂרְעַפֵּי בִּקּרָבִּי, הַנִּחוּמֶיךְ יִשַׁעַשְׁעוּ נַפְּשִׁי. הַיְחָבְרְךָּ כִּפֵּא הַוּוֹת, יֹצֵר עָמָל צַלִּי־חֹק. יָגוֹדוּ עַל נֶפֶשׁ צַדִּיק, וְדָם נָקִי יַרְשִׁיעוּ. וַיְהִי יהוה לִי לְמִשְׂנָב, וֵאלֹהֵי לְצוּר מַחְסִי. וַיָּשֶׁב עֲלֵיהֶם אֶת־אוֹנָם, וּבְרָעָתָם יַצְמִיתִם, יצמיתם יהוה אלהינו.

> תהלים צ״ה: א׳-ג׳ ם לְכוּ נְרַנְּנָה לַיהוה, נָרְיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ. נְקַדְּמָה פָנָיו בְּתוֹדָה, בִּזְמִרוֹת נָרְיעַ לוֹ. פִּי אֵל גָּדוֹל יהוה, וּמֶלֶךְ גַּדוֹל עַל-בָּל-אֱלֹהִים.

#### THE PSALM FOR THURSDAY

On the fifth day of the week the Levites recited this psalm in the Temple:

PSALM 81

For the leader, upon the gitit: A Psalm of Asaph.

Sing with joy to God, our strength; shout with gladness to the God of Jacob. Strike up a melody, sound the timbrel! Play sweet tones on harp and lyre.

Sound the shofar on the New Moon, and again on the full moon for our Festival days. It is the law for the people of Israel; a statute of the God of Jacob. God ordained it for Joseph's descendants when He rose against the land of Egypt.

"I have heard the speech that I had previously ignored. I removed the burden from their shoulder; their hands were freed from the load.

"When you called out in distress, I rescued you. Unseen, I answered you in thunder. I tested your faith at an oasis in the wilderness.

"Hear this warning, My people; Israel, if you would only listen!

"There shall be no strange god in your midst.
You shall not worship an alien god —
I am Adonai your God who brought you up out of Egypt.
Open your mouth wide and I will fill it!

"But My people did not listen; Israel would have none of Me. So I let them persist in their stubbornness.

I let them follow their own inclinations.

"If only my people would listen to Me; if only Israel would walk in My ways — how quickly I would subdue their foes and strike out at their oppressors.

"Enemies of Adonai shall be humbled; their downfall shall be unending.

"But you I will feed with the richest of wheat; with honey from a rock I will satisfy you."

### THE PSALM FOR THURSDAY

הַיּוֹם יוֹם חֲמִישִׁי בַּשַּׁבָּת, שֶׁבּוֹ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

> תהלים פ״א לַמְנַצֵּחַ עַל הַגָּתִּית לְאַסָף.

> > **הַרְנִינוּ** לֵאלהִים עוֹזְנוּ, הָרְיעוּ לֵאלהֵי יַעַקב.

שְׁאוּ זִמְרָה וּתְנוּ תֹף, כִּנוֹר נַעִים עם נַבֵּל.

תִּקְעוּ בַחְׂדֶשׁ שׁוֹפָּר, בַּבֶּטֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ. פִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא, מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב. עֲדוּת בִּיהוֹטֵף שָׁמוֹ, בְּצֵאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרָיִם, שִׂפַת לֹא יָדַעְתִּי אֶשְׁמָע.

ַהְסִירְוֹתִי מִּפֶּבֶל שִׁרְמִּר, כַּפָּיו מִדּוּד תַּעֲבְרְנָה. בַּצְּרָה לָּרָאתָ נָאֲחַלְּצֶךָּ, אֶעֶנְךָּ בְּסֵתֶר רַעֵם, בַּצְּרָה לָלָאתָ נָאֲחַלְּצֶךָּ, אֶעֶנְךָּ בְּסֵתֶר רַעַם,

שְׁמֵע עַמִּי וְאָעִידָה בָּךּ, יִשְׂרָאֵל אִם תִּשְׁמֵע לִי: לֹא יִהְיֶה בְּךָּ אֵל זָר, וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נֵכָר. אָנֹכִי יהוה אֱלֹהֶיךְּ, הַמֵּעַלְךְּ מֵאֶרֶץ מִצְרֵים, הַרְחֶב־פִּיךְ וַאֲמַלְאֵהוּ.

וְלֹא שָׁמַע עַמִּי לְקוּלִי, וְיִשְׂרָאֵל לֹא־אֲבָה לִי. וָאֲשֵׁלְּחֵהוּ בִּשְׁרִירוּת לָבָּם, יֵלְכוּ בְּמוֹעֲצוֹתִיהֶם. לוּ עַמִּי שׁמֵע לִי, יִשְׂרָאֵל בִּדְרָכֵי יְהַלֵּכוּ. בִּמְעֵט אוֹיְבֵיהֶם אַכְנִיעַ, וְעַל צָרֵיהֶם אָשִׁיב יָדִי. □ מְשַּׂרְאֵי יהוה יְכַחֲשׁוּ־לוֹ, וִיהִי עִתָּם לְעוֹלָם. וַיִּאָבִילֵהוּ מֵחֵלֶב חִטָּה, וּמִצוּר דְּבַשׁ אַשְׂבִּיעֶךָ.

#### THE PSALM FOR FRIDAY

On the sixth day of the week the Levites would recite this psalm in the Temple:

PSALM 93

Adonai is sovereign, crowned with splendor; Adonai reigns, robed in strength.

You set the earth on a sure foundation. You created a world that stands firm.

Your kingdom stands from earliest time. You are eternal.

The rivers may rise and rage, the waters may pound and pulsate, the floods may swirl and storm.

Yet above the crash of the sea and its mighty breakers is Adonai our God, supreme.

Your decrees, Adonai, never fail. Holiness befits Your house for eternity.

#### THE PSALM FOR ROSH HODESH

PSALM 104

Let all my being praise Adonai. Adonai my God, You are great indeed, clothed in splendor and majesty, wrapped in light as in a garment, unfolding the heavens like a curtain. On waters You lay the beams of Your chambers; You make the clouds Your chariot, riding the wings of the wind. You make the winds Your messengers, fire and flame Your servants.

You set the earth on its foundation that it should never collapse. The deep covered it like a cloak, until the waters rose over the mountains. At Your rebuke they fled, rushing away at the sound of Your thunder — climbing mountains, pouring into valleys to the place You had established for them. You set the bounds they may not cross, so that never again shall they cover the earth.

### THE PSALM FOR FRIDAY

הַיּוֹם יוֹם שִׁשִּׁי בַּשֵּׁבָּת, שֵׁבּוֹ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְרָשׁ:

תהלים צ"ג

יהוה מָלָר גַאוּת לָבֵש,

לֶבֶשׁ יהוה, עוֹ הִתְאַזָּר, אַף־תִּבּוֹן תַבַל בַּל תִּמוֹט.

נָבוֹן כִּסְאַךּ מֵאָז, מֵעוֹלָם אָתָּה.

נָשְאוּ נְהָרוֹת יהוה,

נָשְׁאוּ נְהָרוֹת קוֹלֶם,

יִשְׁאוּ נְהָרוֹת דְּכְיָם.

מִקְלוֹת מַיִם רַבִּים אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם, אַדִּיר בַּמַרוֹם יהוה.

עדֹתֶיךְ נָאֶנְה־קְּדֶשׁ יהוה, לְאְֹרֶךְ יַמִים.

Mourner's Kaddish is on page 100.

### THE PSALM FOR ROSH HODESH

תהלים ק״ד

בְּרְכִּי נַפְּשִׁי אֶת־יהוה. יהוה אֶלֹהֵי נְּדֵלְתָּ מְאֹד, הוֹד וְהָדָר לֶבֶשְׁית. עְּטֶה־אוֹר בַּשַּׂלְמָה, נוֹטֶה שָׁמֵיִם בַּיְיִרִּעָה. הַמְּקֶרֶה בַּמִּיִם עֲלִיוֹתָיו, הַשָּׁם־עָבִים רְכוּבוֹ, הַמְהַלֵּךְ עַל־בַּנְפֵּי־רְוּחַ. עשָה מַלְאָבָיו רוּחוֹת, מְשָׁרְתָיו אֵשׁ לֹהֵט.

יֶסֶד־אֶֶרֶץ עַל-מְכוֹנֶיהָ, בַּל־תִּמוֹט עוֹלָם וָעֶד. תְּהוֹם כַּלְבוּשׁ בָּפִּיתוֹ, עַל־הָרִים יַעַמְדּדּ־מָּיִם, מִן־גַּעַרְתְךְּ יְנוּסוּן, מִן־קוֹל רַעַמְךְ יִחָפֵּזְוּן. יַעֲלוּ הָרִים יֵרְדוּ בְּקָעוֹת, אֶל־מְקוֹם זֶה יָסֵרְתָּ לָהֶם. גְּבוּל שַׂמְתָּ בַּל־יַעֲבֹרְוּן, בַּל־יְשֻׁבְוּן לְכַפּוֹת הָאָרֶץ. You make springs gush forth in torrents to flow between the hills. The wild beasts all drink from them; wild asses quench their thirst. Birds of the heavens rest on their banks and lift their voices among the branches.

From Your lofty abode You water the hills; the earth is sated with the fruit of Your works. You cause grass to grow for cattle and plants for people to cultivate, enabling them to bring forth bread from the earth. It is wine that gladdens the human heart, oil that makes the face shine, and bread that sustains human life. The trees of Adonai drink their fill — the cedars of Lebanon, which God planted. Birds build their nests in them; storks make their homes in the pines.

The high hills are for the wild goats; the rocks are a refuge for badgers. You made the moon to measure the seasons; the sun knows its time for setting. You bring on darkness and it is night when all the beasts of the forest stir. The young lions roar for prey, seeking their food from God. When the sun rises they steal away and lie down in their dens. Then people go out to their work, to their labor until evening.

How varied are Your works, Adonai; in wisdom have You made them all. The earth is filled with Your creatures. Here is the great, vast sea, teeming with numberless living things, large and small. Here ships sail to and fro; here swims Leviathan, which You made as a plaything.

All of them look to You to give them their food at the proper time. What You give them they gather up; when You open Your hand, they eat their fill. When You hide Your face they feel panic; when You take away their breath they perish and return to their dust. With Your breath they are created, and You renew the face of the earth.

The glory of Adonai endures forever; may Adonai rejoice in His works. When God looks at the earth, it quakes; God touches the hills, and they smoke. I will sing to Adonai as long as I live; all my life I will chant to my God. May my meditations please God; I will rejoice in Adonai. Let sins disappear from the earth and the wicked will be no more.

Praise Adonai, my soul. Halleluyah!

הַמְשַׁלֵּחַ מַעְיָנִים בַּנְּחָלִים, בֵּין הָרִים יְהַלֵּכְוּן. יַשְׁקוּ בֶּלּ-חַיְתוּ שָּׂדִי, יִשְׁבְּרוּ פְּרָאִים צְמָאָם. עֲלֵיהֶם עוֹף הַשָּׁמַיִם יִשְׁכּוֹן, מִבֵּין עֲפָאִים יִתְּנוּ קוֹל.

מַשְׁקֶה הָרִים מֵעֲלִיּוֹתָיו, מִפְּרִי מַעֲשֶׂיךּ תִּשְׂבֵּע הָאָרֶץ. מַדְּמִים לְבַב־אֱנוֹשׁ יְסְעָד. יִשְׂבְּעוּ עֲצֵי יהוה, אַרְזִי לְבָנוֹן וְלֶחֶם לְבַב־אֱנוֹשׁ יִסְעָד. יִשְׂבְּעוּ עֲצֵי יהוה, אַרְזִי לְבָנוֹן אָשֶׁר נָטָע. אֲשֶׁר שֶׁם צִפְּּרִים יִקּנִּנוּ, חֲסִידָה בְּרוֹשִׁים בִּיתָה.

הָרִים הַגְּבֹהִים לַיְּעֵלִים, סְלָעִים מַחְטֶה לַשְׁפַנִּים. עָשָּׁה יָבְחַ לְמוּעֲדִים, שֶׁמֶשׁ יָדֵע מְבוֹאוֹ. הַּנְשֶׁת חְשֶׁך וְיִהִי לְיְלָה, בּוֹ תִּרְמֹשׁ כָּל־חַיְתוֹ־יָעֵר. הַכְּפִירִים שֹׁאֲגִים לַשְּׁרֶף וּלְבַּקֵשׁ מֵאֵל אָבְלָם. תִּוְרַח הַשֶּׁמֶשׁ יִאָסִפְּוּן, וְאֶל מְעוֹנֹתָם יִרְבָּצְוּן. יֵצֵא אָדַם לִפַּעֵלוֹ וְלַעֲבֹרָתוֹ עֲדִי־עֶרֶב.

מָה־רַבּוּ מֵעשֶׂיךּ יהוה, כָּלֶם בְּחַרְמָה עָשִׂיתָ, מְּלְאָה הָאֶרֶץ חַיּוֹת קְטַנּוֹת עִם־גְּדֹלות. שָׁם אֲנִיוֹת יְהַלֵּכְיוֹ, לְוְיָתָן זֶה־יָצְרְתָּ לִשְׂחֵק בּוֹ.

בְּלָם אֵלֶיךְ יְשַׂבֵּרְוּן לָתֵת אָכְלָם בְּעִתּוֹ. תִּתֵּן לָהֶם יִלְּלְטְוּן,
תִּפְתַח יָדְךְּ יִשְׂבְּעִוּן טוֹב. תַּסְתִּיר פָּנֶיךְּ יִבְּהֵלְוּן, תֹּסֵף רוּחָם
יִגְנָעוּן, וְאֶל־עֲפָּרָם יְשׁוּבְוּן. תְּשַׁלַּח רוּחֲךְּ יִבְּהֵלְוּן, וּתְחַדֵּשׁ פְּנֵי אַדַמַה.

יְהִי כְבוֹד יהוה לְעוֹלָם, יִשְׁמֵח יהוה בְּמַעֲשָׁיו. הַמַּבִּיט לָאָרֶץ וַתִּרְעָד, יִגַּע בֶּהָרִים וְיֶעֶשְׁנוּ. אָשִׁירָה לַיהוה בְּחַיִּי, אַזַּמְּרָה לֵאלהֵי בְּעוֹדִי. ₪ יֶעֶרַב עָלָיו שִׁיחִי, אָנֹכִי אֶשְׁמַח בַּיהוה. יִתַּמוּ חַשָּאִים מִן הָאָרֶץ, וּרְשָׁעִים עוֹד אֵינָם, בָּרְכִי וַפְּשִׁי אֶת-יהוה, הַלְלוּיָה.